



Blättli

Inhalt

1 | Gemeinde

16 | Stiftung Risi

20 | Ref. Kirchgemeinde

24 | Kath. Kirchgemeinde

28 | Musikgesellschaft

29 | Gewerbeverein

30 | Kinderturnen

31 | Bibliothek

32 | Elternforum

34 | Verkehrsverein

36 | Stiftung Fabrikantenhaus

37 | Schule

Impressum

Redaktion: Resi und Werner Bolzern, Buebenstig 824
Tel. 071 352 40 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ar.ch

Kasse: Gemeindeverwaltung, 9103 Schwellbrunn
Postcheckkonto: 90-20636-2

Auflage: 800 Exemplare

Druck: Appenzeller Druckerei AG, Herisau

Inserate und Abos: Reini Brändle, Wiesenrain
Tel. 079 468 23 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ar.ch

Preise Inserate: 1/1 Seite: Fr. 120.00
1/2 Seite: Fr. 70.00
1/4 Seite: Fr. 40.00

Layout-Konzept: Sabine Schwyter-Küfer

Umschlagfoto: Heidi Mock

Erscheint: Alle zwei Monate

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 25.08.2021

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

"Nicht der Wind, sondern das Segel bestimmt die Richtung", besagt ein chinesisches Sprichwort. Ende Mai war 'Halbzeit' in der laufenden Legislaturperiode. Der Gemeinderat ist auch in der gegenwärtigen anspruchsvollen und dynamischen Lage mit vollen Segeln und gesundem Tempo unterwegs. Die Ausschreibungen der Arbeitsvergaben für die Renovation und Erweiterung der Mehrzweckanlage sind Mitte Juni erfolgt. Die Freude über diesen Meilenstein wird jedoch etwas getrübt, durch den Umstand, dass aktuell die Rohstoffpreise, je nach Segment, in rekordverdächtige Sphären gestiegen sind. Auch wenn die aktuelle Tendenz eine Abschwächung der Preise anzeigt, ist davon auszugehen, dass die erstellten Kalkulationen vor der Volksabstimmung im Herbst 2019 nicht mehr den aktuellen Marktgegebenheiten entsprechen. Eine abschließende Beurteilung kann aber erst nach den Offertöffnungen gemacht werden.

Im Eingangsbereich des Gemeindehauses konnte der behindertengerechte Zugang zur Kirche und Bancomat abgeschlossen werden. Ein ausführlicher Bericht finden Sie in dieser Ausgabe. Auch die Straßensanierung zur ARA-Sommertal ist erfolgt.

Ende Mai endete die Amtszeit von Barbara Bicker als Gemeinderätin. Im Rahmen einer kleinen Feier wurden die Leistungen von Barbara Bicker, im Beisein des Gemeinderats und der Verwaltung, gewürdigt und verdankt. Silvano Huber hat Anfang Juni seine Arbeit als Gemeinderat aufgenommen. Die Einarbeitung ist im Gange, Silvano Huber wird dabei vom Gremium und der Verwaltung unterstützt.

Die Jahresrechnung 2021 ist auf Kurs. Die Tendenz, sowohl bei den Einnahmen wie auch bei den Ausgaben, zeigt an, dass sich die Erfolgsrechnung bis dato im Rahmen des Voranschlages bewegt. Mindereinnahmen sind im Bereich des kantonalen Finanzausgleichs zu erwarten. Aufgrund der sehr tiefen Kosten im Bereich der wirtschaftlichen Sozialhilfe, insbesondere in der Jahresrechnung 2020, fällt die Beitragszahlung gegenüber dem Budget mit Fr. 1,649 Mio. um Fr. 51'000.00 tiefer aus. Aktuell kann dieser Betrag durch Mehreinnahmen in anderen Bereichen aufgefangen werden.

Eine traurige Nachricht mussten wir Mitte Juni zur Kenntnis nehmen. Bruno Hauser, Mitglied der Wasserversorgungskommission, schied völlig unerwartet aus dem Leben. Bruno Hauser war in den letzten 30 Jahren in verschiedenen Funktionen für die Wasserversorgung unserer Gemeinden tätig, zuletzt als Wasserwart-Stellvertreter. Zudem stand er von 1995 bis 2001 als Kommandant der Feuerwehr Schwellbrunn vor. Wir werden Bruno Hauser ein ehrendes Andenken bewahren, hat er sich doch über viele Jahre zum Wohle unserer Gemeinde eingesetzt.

Abschließend wünsche ich Ihnen, liebe Einwohnerinnen und Einwohner sonnenreiche und warme Sommertage und viel Spaß beim Lesen unseres Blättlis.

Ueli Frischknecht
Gemeindepräsident

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Erhöhung der Stellenprocente in der Bauverwaltung

Die Bauverwaltung Schwellbrunn ist auch für die beiden Nachbargemeinden Waldstatt und Schönengrund tätig. Der Stellenetat beträgt zurzeit 70 %. Die Arbeitsbelastung ist in den letzten Monaten gestiegen, da vermehrt Baugesuche aus allen drei Gemeinden eingereicht werden. Aus diesem Grunde hat sich der Gemeinderat entschlossen, das Pensum in der Bauverwaltung um 10 % zu erhöhen.

Totalrevision des Dienst- und Besoldungsreglements der Gemeinde Schwellbrunn

Das noch gültige Dienst- und Besoldungsreglement der Gemeinde Schwellbrunn ist aus dem Jahr 2007 und widerspricht in einigen Punkten den heutigen gesetzlichen Bestimmungen. Aus diesem Grunde hat der Gemeinderat eine Arbeitsgruppe eingesetzt, um das Dienst- und Besoldungsreglement zu überarbeiten und es an die geltenden gesetzlichen Bestimmungen und heutigen Bedürfnisse anzupassen. Das neue Personalreglement wird den politischen Parteien und Interessengruppen zur Vernehmlassung zugestellt.

Erneuerung des Prozessleitsystems und Fernwerkstation der Wasserversorgung

Das Prozessleitsystem und die Fernwerkstation der Wasserversorgung Schwellbrunn ist mittlerweile mehr als 10 Jahre alt und entspricht nicht mehr den heutigen Sicherheitsanforderungen. Damit die Wasserversorgung Schwellbrunn eine zeitgemässe und moderne Steuerung erhält, wird die gesamte Steuerung (Hardware und Software) zu einem Preis von CHF 130'000.00 erneuert.

Sanierung der Gerenstrasse mit Erneuerung der Wasserleitungen

Die Flurgenossenschaft Geren saniert in diesem Jahr die Strasse. Da sich alte Wasserleitungen in der Strasse befinden, werden diese gleichzeitig mit der Sanierung erneuert. Dazu hat der Gemeinderat einen Kredit über rund CHF 106'610.00 bewilligt.

Roman Hutter neuer Abwasserwart-Stellvertreter

Leider hat der jetzige Abwasserwart-Stellvertreter, Martin Frischknecht, seine Anstellung bei der Gemeinde Schwellbrunn auf Ende Mai 2021 gekündigt. Die Gemeinde Schwellbrunn

dankt Martin Frischknecht für seinen Einsatz zum Wohle der Bevölkerung von Schwellbrunn und wünscht ihm für die Zukunft viel Erfolg im Beruf wie privat.

Als neuen Abwasserwart-Stellvertreter konnte Roman Hutter, Schachen bei Herisau, gefunden werden. Wir wünschen Roman Hutter viel Erfolg bei seiner neuen Tätigkeit.

Der Gemeinderat hat ausserdem

- sich zur Totalrevision des Volksschulgesetzes des Kantons Appenzell Ausserrhoden vernehmen lassen.
- die Vereinbarung zwischen dem Kanton Appenzell Ausserrhoden und den 20 Ausserrhoder Gemeinden bezüglich der gemeinsamen Umsetzung des Kantonalen Integrationsprogramms 2bis 2022-2023 genehmigt.

Vernehmlassung zur Totalrevision der Kantonsverfassung; Stellungnahme

Der Gemeinderat hat sich intensiv mit dem Entwurf der totalrevidierten Kantonsverfassung befasst und diskutiert. Er begrüsst, dass eine Gesamtrevision der Kantonsverfassung vorgenommen wurde. Der Entwurf entspricht in vielen Punkten den heutigen Bedürfnissen und Anforderungen. Jedoch hat

Wir setzen Lichtpunkte (Ihr Partner für Aussenbeleuchtungen)

Kummler+Matter AG
Industriestr. 15
9015 St. Gallen
Tel. 071 314 64 00
info@kuma.ch



Kummler+Matter

auch der Gemeinderat in einigen Punkten eine dezidierte Meinung als der Regierungsrat.

Das Stimm- und Wahlrecht von 16 Jahren wird abgelehnt. Es ist ein Widerspruch, wenn 16-jährige an die Urne dürfen, sich aber nicht selber in ein Amt wählen lassen können. Am Stimmrechtsalter 18 soll festgehalten werden. Das Ausländerstimmrecht wird ebenfalls abgelehnt.

Die im Entwurf formulierten Zielsetzungen in den Bereichen Verkehr und Energie werden nicht per se abgelehnt. Der Gemeinderat vertritt jedoch die Haltung, dass die Zielsetzungen auf Gesetzesstufe definiert werden müssen und nicht in der Verfassung. Die Beibehaltung der Volksdiskussion, als wichtiges demokratisches Instrument der Mitwirkung der Bevölkerung, wird unterstützt. Die Abkehr vom Majorz-

zum Proporzwahlverfahren für die Besetzung des Kantonsrates wird begrüsst. Ebenso die Streichung der namentlichen Aufzählung der Gemeinden des Kantons.

Der Gemeinderat Schwellbrunn ist der Ansicht, dass der vorliegende Entwurf in einigen Bereichen zu tief ins Detail geht. Die Aufzählungen, zum Beispiel im Bereich der Diskriminierung oder dem Klimawandel, sollen in der Verfassung offener formuliert werden.

Antrag auf Schliessung der Haltestelle Hohrain

Der Gemeinderat hat beschlossen, beim Departement Bau und Volkswirtschaft, Fachstelle öffentlicher Verkehr, die Aufhebung der Haltestelle Hohrain auf den nächsten Fahrplanwechsel zu beantragen.

Sanierung Holzverschlag und Strasse Buebenstig – Richtung Störchli; Projektierungskredit

Bei einer Besichtigung der Strasse Buebenstig – Störchli hat die Tiefbaukommission im letzten Sommer festgestellt, dass der Holzverschlag bei der Kurve Höhe Buebenstig Nr. 455 in einem schlechten Zustand ist. Ausserdem hat der vergangene Winter der Strasse zugesetzt, sodass sich der Zustand im Bereich der Senkung überraschend schnell verschlechtert hat. Der Gemeinderat hat aufgrund dieser Ausgangslage einen Projektierungskredit für ein geologisches Gutachten beim Unternehmen Andres Geotechnik AG, St. Gallen, genehmigt.

Gemeinderat Schwellbrunn

Massage-Praxis **Alpenrose** Regula Alder

klassische / medizinische Massage

Fussreflexzonenmassage

Triggerpunkt-Therapie

Dorntherapie / Breussmassage

Lymphdrainage

Meine Methoden sind anerkannt bei den Zusatzversicherungen der Krankenkassen.

Termine nach telefonischer Vereinbarung: 079 518 48 53

www.praxis-alpenrose.ch

Kümmere Dich um Deinen
Körper, er ist der einzige Ort
den Du zum Leben hast.

Regula Alder
Alpenrose 1188
9103 Schwellbrunn

Konstituierung des Gemeinderates Schwellbrunn

Jeweils an seiner ersten Sitzung im neuen Amtsjahr konstituiert sich der Gemeinderat neu. Gemeinderätin Barbara Bicker, Vorsteherin Ressort Soziales und Jugend hat ihren Rücktritt als Gemeinderatsmitglied nach dreijähri-

ger Tätigkeit per Ende Amtsjahr 2020/21 erklärt.

Am Wahlsonntag vom 11. April 2021 ist Silvano Huber, Egg 68, als neues Mitglied des Gemeinderates gewählt worden.

Der neugewählte Gemeinderat Silvano Huber übernimmt das Ressort Liegenschaft / Tiefbau von Roland Danuser. Roland Danuser ist neu zuständig für Soziales / Feuerwehr sowie Land- und Forstwirtschaft.

Die Ressortsverteilung gestaltet sich somit wie folgt:

| | |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Gemeindepräsidium: | Ueli Frischknecht |
| Bauwesen: | Markus Schmidli |
| Umweltschutz / Abwasser / Friedhof: | Rolf Handschin |
| Wasserversorgung / Standortförderung / Kultur: | Stephan Lüchinger |
| Liegenschaft / Tiefbau: | Silvano Huber |
| Bildung / Jugend: | Reto Roveda |
| Soziales / Feuerwehr / Land- und Forstwirtschaft: | Roland Danuser |
| Gemeinderat Reto Roveda bleibt weiterhin Vize-Gemeindepräsident. | |

Weiter hat der Gemeinderat nachfolgende Personen als Kommissionsmitglied gewählt:

- Johanna Walter, Vor der Kirche 48, als Mitglied der Kulturkommission;
- Gemeinderat Stephan Lüchinger als Mitglied der Finanzkommission;
- Gemeinderat Silvano Huber als Mitglied des Gemeindeführungsstabs.

Das Behördenverzeichnis 2021/2022 wird zeitnah auf der Website der Gemeinde Schwellbrunn veröffentlicht.

Gemeinderat Schwellbrunn

Natur, Sport, Garten und Reisen:

Wandervögel, Blumenkinder, Sportskanonen und Weltenbummler...

...werden bei uns natürlich fündig!

Bei uns finden Sie ausserdem:

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer, Wander- und Landkarten und vieles mehr...

buch punkt.

Bücher und mehr...

Oberdorfstrasse 31, Herisau
Tel 071 351 61 60
info@buchpunkt.ch
www.buchpunkt.ch

Projekt «Sanierung Mehrzweckanlage Sommertal»

Arbeitsausschreibung | Spende | Zeitplan

Die Baukommission MZA möchte Sie, geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner, laufend über das «Sanierungsprojekt Mehrzweckanlage Sommertal» informieren. In der vorliegenden Ausgabe möchten wir Sie über die aktuelle Arbeitsausschreibung, eine grosszügige Spende eines Schwellbrunner Vereins und den voraussichtlichen Zeitplan informieren.

Die Arbeitsausschreibung

Die Arbeitsausschreibung für das Sanierungs- und Erweiterungsprojekt Mehrzweckanlage Sommertal kann basierend auf den bereits erarbeiteten Ausführungs- und Detailplänen vorangetrieben werden. Die Arbeiten werden sowohl im offenen Verfahren als auch im Einladungsverfahren und im freihändigen Verfahren ausgeschrieben. Die Arbeitsausschreibungen im offenen Verfahren werden sowohl im Amtsblatt des Kantons Appenzell Ausserrhoden als auch auf der elektronischen Beschaffungsplattform simap.ch (Informationssystem über das öffentliche Beschaffungswesen in der Schweiz) öffentlich ausgeschrieben. Sämtliche Gewerke im Einladungsverfahren und freihändigen Verfahren

werden gemäss der vom Gemeinderat genehmigten Submittentenliste ausgeschrieben bzw. eingeladen. Wir werden Sie laufend über die Arbeitsausschreibungen und Arbeitsvergaben informieren.

Folgende Arbeitsgattungen konnten bereits im offenen Verfahren öffentlich ausgeschrieben werden: BKP 214.1 Montagebau in Holz (Zimmermannskonstruktionen), BKP 232 Elektroinstallationen, BKP 242 Heizungsinstallationen und BKP 254 Sanitärinstallationen. Das Eingabedatum ist am 9. August 2021.

Die nachfolgende Arbeitsgattung konnte bereits im Einladungsverfahren ausgeschrieben werden: BKP 244 Lüftungsinstallationen. Dabei wurden sämtliche Unternehmer der vom Gemeinderat genehmigten Submittentenliste berücksichtigt. Das Eingabedatum ist wiederum der 9. August 2021.

In den nächsten Wochen werden die Arbeiten zum BKP 201 Aushub und BKP 211.5 Baumeisterarbeiten im freihändigen Verfahren ausgeschrieben. Hierbei werden wiederum die durch die Bauherrschaft eingeladenen Unternehmer direkt angeschrieben und mit Unterlagen bedient.

Der weitere Ablauf sieht vor, dass die Offerten bis zum 9. August 2021 auf

der Gemeinde Schwellbrunn eingereicht werden müssen. Anschliessend werden die eingereichten Offerten geprüft und nach den vordefinierten Kriterien der Bauherrschaft beurteilt und gewertet.

Die Vergabe der Arbeiten wird im September 2021 erfolgen.

Grosser Dank an Gewerbeverein Schwellbrunn

Die Baukommission MZA möchte sich ganz herzlich beim Gewerbeverein Schwellbrunn für die grosszügige, finanzielle Unterstützung bedanken. Es konnte eine Spende in Höhe von 6'000 Franken entgegengenommen werden.

Der Zeitplan

Gemäss nachfolgendem Zeitplan wird das Planungsteam in Zusammenarbeit mit der Baukommission MZA die weitere Planung vorantreiben. Des Weiteren werden Ausschreibungsarbeiten und Arbeitsvergaben ab Sommer resp. Herbst 2021 erfolgen. Der Baubeginn wird für den Frühling 2022 eingeplant.

Die gesamte Mehrzweckanlage Sommertal steht bis am 27. März 2022 zur Verfügung und kann bis Ende März 2022 für sämtliche Turnstunden, Anlässe und Veranstaltungen genutzt bzw. gemietet werden.

Der Zeitplan

ab Juni 2021

August 2021

ab September 2021

Frühling 2022

Frühling 2023

Arbeitsausschreibungen 1. Teil

Antrag an Gemeinderat zur Arbeitsvergabe 1. Teil

Arbeitsvergaben 1. Teil

Baubeginn – auf 28. März 2022 terminiert

Bauende / Einweihungsfest

Für weitere Auskünfte oder für projektbezogene Fragen steht Ihnen der Präsident der Baukommission MZA, Gemeinderat Markus Schmidli, gerne zur Verfügung.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

Markus Schmidli, Präsident Baukommission MZA

079 159 74 90 | markus.schmidli@schwellbrunn.ar.ch

Ortsplanung – Stand – weiteres Vorgehen

Mit der Inkraftsetzung des Kantonalen Richtplanes auf Anfang 2019 hat die Gemeinde den Auftrag, innerhalb von 5 Jahren ab in Kraft treten den kommunalen Richtplan, den Zonenplan, die Sondernutzungspläne und das Baureglement zu überarbeiten. Die Gemeinde Schwellbrunn muss 1.1 ha Bauland auszonen. Die Arbeiten für den neuen Gemeinderichtplan haben bereits 2018 begonnen.

Zusammen mit dem Planungsbüro bha Team AG, Frauenfeld, wurden die Arbeiten aufgenommen. Leider konnten wegen der Coronapandemie die öffentlichen Versammlungen im November 2020 und Februar 2021 nicht

durchgeführt werden. Die Arbeiten an der Richtplanung sind demnächst soweit fortgeschritten, dass die Unterlagen dem Departement Bau und Volkswirtschaft zur Vorprüfung eingereicht werden können.

Am Dienstag, 28. September 2021, findet in der Mehrzweckanlage eine öffentliche Veranstaltung zum gemeindeeigenen Richtplan statt. Die Unterlagen sind auf unserer Homepage bei den Neuigkeiten aufgeschaltet und können eingesehen werden. Gerne stehen wir Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Rufen Sie uns an oder melden Sie per E-Mail an:

gemeinde@schwellbrunn.ar.ch

Feuerwehr Schwellbrunn



Wespennest

Mehr Information zu Wespen, Hornissen und Bienen siehe auch unter:

www.wespenschutz.ch

www.hornissenschutz.ch

www.faltenwespe.com

www.imkerverband-sgap.ch

Bekämpfung von Wespen, Hornissen, Bienen und Hausschädlingen.

Das Beseitigen von Wespennestern und Einfangen von Bienenschwärmen ist **keine Aufgabe** der Feuerwehr.

Bitte wenden Sie sich bei Bienenschwärmen an einen ortsansässigen Imker. Dieser wird den Schwarm gerne einfangen.

Bei gefährlichen Wespennestern kann Ihnen eine einschlägige Fachfirma (z.B. Schädlingsbekämpfung, Dachdecker usw.) welche über die notwendige Fachausbildung verfügt, weiterhelfen. Aufgrund der gesetzlichen Grundlagen ist die Ausbildung für diese Tätigkeit notwendig.

Bitte um Kenntnisnahme.

Feuerschutzkommission Schwellbrunn

Behindertengerechter Zugang zur Kirche

Die Liegenschaftskommission hat sich schon länger mit den Möglichkeiten eines behindertengerechten Zugangs zur Kirche, Bancomat und WC-Anlagen befasst. Es wurden Varianten mit Rampen oder Geländerlift im Aussenbereich geprüft. Diese Vorhaben sind jedoch entweder aufgrund des zu steilen Geländes, oder der Unmöglichkeit eines Erhalts der Baubewilligung aufgrund Ortsbildschutz gescheitert. Auch wollte man keinen Parkplatz verlieren und scheute die Unterhaltskosten beim Aussenlift inkl. häufiges Schneeschaufeln im Winter.

Nach weiteren intensiven Abklärungen kristallisierte sich eine Lösung durch den Schalterbereich der Gemeindeverwaltung (sogenannte "inhouse"-Lösung) heraus. Diese Variante war bewilligungsfähig und ist wetterunabhängig. Die Realisation mit dem Einbau eines Hublifts vom Warteraum der Gemeindeverwaltung durch die Wand bis direkt vor den Bancomat mit entsprechender Schiebetüre und Schliess-

anlage konnte in den letzten Wochen abgeschlossen werden.

Der Gemeinderat und die Liegenschaftskommission sind mit dem Ergebnis sehr zufrieden. Es konnte ein echter Mehrwert für Menschen mit Behinderung geschaffen werden. Natürlich profitieren auch die betroffenen Kirchengänger, weshalb sich die Kirchgemeinde zum üblichen Schlüssel an den Kosten beteiligt hat.

Der Zugang erfolgt mittels Euro-Key Schlüssel. Die meisten Personen mit Behinderung sind im Besitze dieser Schlüssel und haben dadurch den barrierefreien Zugang. Auch die Kirchgemeinde und Gemeindeverwaltung besitzen je einen solchen Schlüssel, um auch anderen Menschen den Zugang zu gewähren, damit sie die Treppen ohne Mühe überwinden können. Im gleichen Atemzug konnte auch der Eingangsbereich sowie die Hauseingangstüre zu den Wohnungen erneuert und optimiert werden.



Zu mieten gesucht.

Wer vermietet einen kleinen Garten?
Gerne würde ich Kräuter und Heilpflanzen
anbauen.

Schön wäre im Dorf.

Freundlich grüsst Sie

Katharina Lenggenhager

079 448 24 44



Öffnungszeiten Sommerferien

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Während der Sommerferien haben wir wie folgt geschlossen:

Montag, 26. Juli bis und mit Freitag, 30. Juli 2021

Im Übrigen gelten die normalen Öffnungszeiten. Termine ausserhalb der
Öffnungszeiten sind nach Vereinbarung möglich.

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und wünschen Ihnen einen angenehmen
Sommer.

Gemeindeverwaltung Schwellbrunn

Wir bitten Sie während den geschlossenen Bürozeiten, bei **Todesfällen**
direkt mit dem Bestattungsdienst Enzler AG in Flawil, Tel. 071 390 03 36,
Kontakt aufzunehmen.

voll
mond
wAnder
ung

34. Schwellbrunner Vollmondwanderung

Samstag, 21. August 2021

(Achtung: geändertes Datum!)

- Besammlung:** 19.00 Uhr beim öffentlichen Parkplatz Hirschen
- Route:** Landscheide – Bergli – Dicken – Chäseren (Einkehr) –
Landscheide – Hirschen (Wanderzeit ca. 3½ Std.)
- Ausrüstung:** Wandertenu dem Wetter entsprechend, ev.
Getränk/Verpflegung, ev. Wanderstöcke, Taschenlampe
- Durchführung:** Die Wanderung findet nur bei einigermaßen guter
Witterung statt (falls sich der Vollmond hinter den Wolken
verborgen hält, gibt's einfach eine Abendwanderung).
Auskunft über Durchführung ab 17.00 Uhr bei
www.schwellbrunn.ch, Schwellbrunn facebook, oder bei
einer der unten aufgeführten Wanderleiterinnen.
- Anmeldung:** Nicht notwendig, einfach pünktlich am Ausgangspunkt sein.
- Kosten:** Restaurantbesuch bezahlt jedes selbst.
- Versicherung:** Ist Sache der Teilnehmer.
- Wanderleitung:** Hilda Stetka (Tel. 079 620 66 12)
Dora Dütschler (Tel. 079 377 85 93)
- Nächste Daten:** Freitag, 19.11.2021

Einweihung Stellplatz für Camper auf dem Parkplatz Risi

Die COVID-Pandemie hatte uns in den Jahren 2020 und 2021 alle stark herausgefordert und viele Gewohnheiten umgekrempelt, aber auch neue kreative Lösungen zu Tage gefördert. Herr und Frau Schweizer hatten im letzten Sommer vermehrt Ferien in der Schweiz gemacht und werden auch diesen Sommer vermehrt die Schönheit der Schweiz erkunden. Schwellbrunn hat ein attraktives Angebot mehr.

Im Juli 2020 trug Sibylle Keller die Idee, auf dem Parkplatz Risi offiziell Stellplätze für Camper zu installieren, in die Standortförderungskommission. Diese prüfte ihre Idee, erörterte verschiedene Möglichkeiten und kam zum Schluss, die Idee der Stellplätze für Camper weiter zu verfolgen. Im November 2020 konkretisierte sich die Projektidee, der Gemeinderat wurde in Kenntnis gesetzt und über das weitere Vorgehen informiert. Erste Vorge-

sprache mit verschiedenen Anspruchsgruppen fanden im Januar 2021 erfolgreich statt und stiessen auf Wohlwollen. Der Gemeinderat bewilligte anlässlich seiner Sitzung im April 2021 das Grobkonzept für die Stellplätze beim Parkplatz Risi sowie die entsprechende Stellplatzordnung.

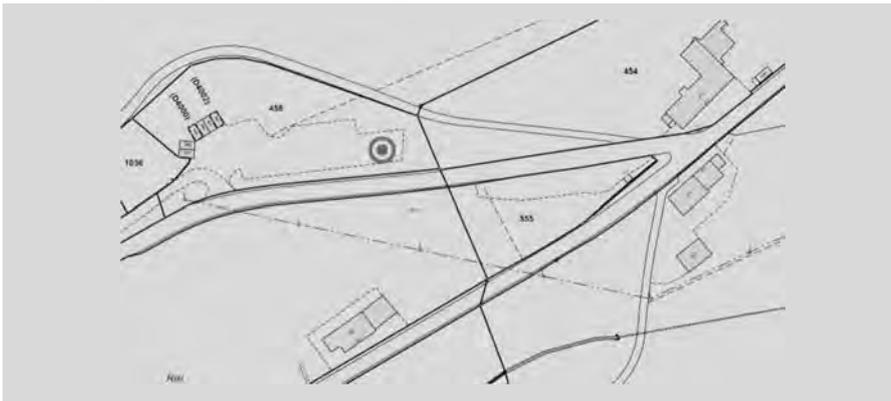
Die Gemeinde Schwellbrunn stellt seit Mai 2021 am östlichen Ende des Parkplatzes Risi für Camper zwei Stellplätze offiziell zur Verfügung. Die Benutzung

dieser Parkfelder ist für Gäste gemäss dem Schwellbrunner Parkierungsreglement für zwei Übernachtungen erlaubt und kostenfrei.

Nach dem Motto „Hinterlasse nichts ausser Fussabdrücke, behalte nichts ausser guten Erinnerungen.“ weist beim Parkplatz eine Informationstafel auf die Benutzungsregeln hin, welche auf der Schwellbrunner Website mit den aktuell gültigen Regeln, den Einkaufsmöglichkeiten, den Restaurants sowie den umliegenden Wanderwegen und Feuerstellen aufgeschaltet sind.

Am Mittwoch, 16. Juni 2021 konnten die Stellplätze und die Hinweistafel mit einem kleinen Umtrunk eingeweiht werden. Sibylle Keller wurde für ihre gute Idee und ihr Mitwirken in der Arbeitsgruppe mit einem kleinen Präsent belohnt.

*Standortförderungskommission,
Stephan Lüchinger*



Rückbau des Skiliftes "Hintere Löschwendi" durch die Armee

Die Territorialdivision 4 führt im Rahmen ihres diesjährigen Wiederholungskurses von Montag, 23. August 2021, 00.00 Uhr, bis am Mittwoch, 25. August 2021, 18.00 Uhr, unter anderem in Appenzell Ausserrhoden eine Volltruppenübung mit drei Bataillonen durch. Während dieser Übung wird von der Armee einer der drei Skilifte

(Sektion 3) nahe des Fischlochbachs / Hintere Löschwendi, zurückgebaut.

Mit sieben Sprengungen werden die Skiliftmasten gesprengt. Die Sprengungen sind lediglich in Form eines Knalls hörbar. Die Sprengungen erfolgen in einem Abstand von jeweils 45 Minuten. Die Fundamente werden ebenfalls mit Sprengungen zertrümmert. Diese

Lärmbelästigung ist sehr gering und kaum hörbar bzw. nicht spürbar.

Die Zufahrt Löschwendi nach Oberbistrich und Fuchsacker muss jeweils kurz gesperrt werden. Die Anwohner Hintere Löschwendi / Fuchsacker / Obergampen und Oberbistrich werden Anfang August direkt durch den Kommandanten persönlich informiert.

Ihr Spezialist für Kran- und Belüftungsanlagen



**100%
+**

Kiebler Greifer- und Krananlagen

- > Entnahmekrane
- > Stationär-Krananlagen
- > Industrie- und Recyclingkrane
- > Ventomat-Belüftungsanlagen
- > Kiebler Dosiergeräte

Verkauf, Service, Montage und Reparaturen sämtlicher Krananlagen.



A. Fuchs, Kran- und Belüftungsanlagen
 9103 Schwellbrunn, Tel. 071 351 27 46
 Industriestrasse 135, 9200 Gossau, Tel. 071 383 42 47



Wie immer das Leben spielt. Wir spielen mit.

Andreas Eberhard, Versicherungs- und Vorsorgeberater
 T 071 353 30 46, andreas.eberhard@mobiliar.ch

Generalagentur AusserRhoden
 Adrian Künzli
 Poststrasse 7, 9102 Herisau
 ar@mobiliar.ch, mobiliar.ch

die Mobiliar

Die Schulkommission stellt sich vor

ÖSERI GMÄND

Die Schulkommission wird durch den Gemeinderat gewählt und ist zusammengesetzt aus zwei Mitgliedern des Gemeinderates, drei Mitgliedern aus der Schwellbrunner Bevölkerung, der Schulleitung (beratend) und einer Vertretung der Lehrpersonen (beratend). Das Protokoll wird vom Schulsekretariat verfasst.

- Reto Roveda, Schulpräsident, Gemeinderat Bildung
- Roland Danuser, Gemeinderat Soziales
- Stefanie Frischknecht, Mitglied
- Karin Preisig, Mitglied
- Walter Schwizer, Mitglied
- Claudio Nef, Schulleitung
- Madeleine Wehrle, Lehrperson
- Raffaella Haas, Schulsekretariat

Zum Auftrag der Kommission gehören die strategische und politische Führung der Schule. Sie legt die Rahmen-

bedingungen und den Leistungsauftrag fest und nimmt die Aufsicht und das Controlling wahr.

- Genehmigt das Schulprogramm und Schulprojekte, überprüft interne Qualitätssicherungs- und Entwicklungsmassnahmen.
- Genehmigt schulinterne Konzepte, Weisungen und Ferienpläne.
- Entscheidet über Anzahl und Grösse der Klassen.
- Unternimmt Schulbesuche mit informellem Charakter.
- Behandelt Rekurse gegen Entscheidungen der Schulleitung.
- Genehmigt Budget und Investitionsplanung zuhanden des Gemeinderates.
- Beantragt Gesuche mit finanziellen Konsequenzen ausserhalb des Budgets.
- Beantragt Massnahmen im Bereich Bau und Unterhalt, der Schulraumplanung sowie strukturelle Massnahmen (Angebote der Schule).
- Stellt in Zusammenarbeit mit der Schulleitung die Kommunikation sicher, insbesondere den Kontakt zu Eltern, Organisationen, Vereinen ...
- Wirkt mit bei Schulanlässen.

Die Schulkommission trifft sich an 8 bis 10 Sitzungen pro Jahr. In diesem Frühling wurden zwei halbtägige Workshops durchgeführt, an denen sich die Mitglieder intensiv mit der Strategie 2022-25 auseinandersetzen.

Eine zeitgemässe Infrastruktur bereitstellen, die Digitalisierung meistern, Natur und Bewegung in der Schule trotz Zunahme der Bildschirmorientierung nicht vernachlässigen; dies sind Herausforderungen, denen sich die Schule Schwellbrunn auch in den kommenden Jahren stellen wird. Weiter möchte sie den gesellschaftlichen Zusammenhalt fördern und ein attraktiver Arbeitgeber bleiben.

Wahl- und Kündigungsausschuss Schule

Für die Anstellungen der Lehrpersonen ist der «Wahl- und Kündigungsausschuss Schule» zuständig. Diese nicht ständige Kommission besteht aus dem Schulpräsidenten, der Schulleitung und einer Vertretung der Lehrpersonen (beratend). Der Ausschuss stellt die Kommunikation zu Schulkommission, Gemeinderat und Lehrpersonen sicher.

v.l.n.r.: Karin Preisig, Stefanie Frischknecht, Madeleine Wehrle, Walter Schwizer, Roland Danuser, Claudio Nef, Raffaella Haas, Reto Roveda





Seit 2016 gibt es das **Gofechörli Schwellbrunn**. Nun haben die Kinder ein passendes Logo kreiert. Singfreudige Kinder (auch nicht Schwellbrunner/ innen) von der 1. bis zur 9. Klasse sind bei uns herzlich Willkommen. Ebenfalls würden wir uns über eine instrumentale Begleitung freuen. Handorgel, Schwyzerörgeli, Geige oder Hackbrett. Jeden 2. Dienstag von 17.00 bis 18.00 Uhr proben wir in der Aula. Gerne darf auch einfach mal geschnuppert werden.

Rösli Brunner 079 755 01 81



Sturzenegger

Gasthaus
Metzgerei
Ochsen

Schwellbrunn, Tel. 071 351 32 32
Waldstatt, Tel. 071 351 22 33
www.sturzenegger-metzgerei.ch



Keller

Landmaschinen AG
9103 Schwellbrunn



... DIE LANDMASCHINENMÄNNER!

Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Schwellbrunn

Geburt

- Schoch, Christina, geboren am 28. April 2021, Tochter des Schoch, Josef und der Schoch geb. Widmer, Stefanie, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Knechtle, Andreas, geboren am 25. April 2021, Sohn des Knechtle, Remo Sandro Andreas Hugo und der Knechtle geb. Zellweger, Jacqueline, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Berger, Nicola, geboren am 15. Juni 2021, Sohn des Berger, Samuel und der Berger geb. Buff, Tamara, wohnhaft in Schwellbrunn.

Todesfall

- Hauser, Bruno, gestorben am 12. Juni 2021, geboren 1947, wohnhaft gewesen in Schwellbrunn
- Diem, Hans Peter, gestorben am 23. Juni 2021, geboren 1938, wohnhaft gewesen in Schwellbrunn

Eheschliessung

- Frischknecht, Martin und Frischknecht geb. Sonderer, Rebekka, wohnhaft in Schwellbrunn.

Herzlich Willkommen und auf Wiedersehen

Im Mai 2021 sind 6 Personen neu zugezogen und 11 Personen weggezogen.

Im Juni 2021 sind 5 Personen neu zugezogen und 3 Personen weggezogen.

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger herzlich willkommen und wünscht den Weggezogenen alles Gute für die Zukunft.

Frehner folientechnik

W. Frehner Folientechnik
Wittenberg 310
9103 Schwellbrunn

Tel. 071 361 16 87
Fax 071 361 16 88
Natel 079 351 92 51
Email: info@frehner-folientechnik.ch

www.frefol.ch

- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Individuelles Car-Design
- Beschriftungen
- Sonnenschutz Gebäudeglas
- Sicherheitsschutz Fenster
- Oberflächen - Raumgestaltung



**mettler
holzbau**

Holzbau
Elementbau
Innenausbau
Schreinerei

Mettler Holzbau GmbH
Eisigeli 705 • 9103 Schwellbrunn
071 362 60 60 • info@mettler-holzbau.ch
www.mettler-holzbau.ch

Schwellbrunn belohnt Lernende mit erfolgreichem Erstabschluss

Weil wir keine Daten von erfolgreichen Abschlüssen bzw. Adressen von Abschiessenden haben bzw. bekommen, gelangen wir mit diesem Aufruf an Sie liebe Eltern, Berufsbildende und Absolventinnen und Absolventen. Bitte melden Sie sich mit untenstehender Anmeldung.

Lernende, welche ihre Erstausbildung zu Berufsleuten oder die Mittelschule erfolgreich abgeschlossen haben, zeigen, dass sie gewillt sind, sich im Berufsleben oder im Studium einzusetzen. Diesen Einsatz belohnt der Gemeinderat mit einer kleinen Feier für diese jungen Lehr-/Schulabsolventen. Auch sollen damit die Vorzüge unseres dualen Ausbildungssystems hervorgehoben und insbesondere den Lehrbetrieben gedankt werden.

Für den diesjährigen Anlass „Schwellbrunner Fest der Lehrabgänger und Maturanden“ sind wiederum eingeladen:

- Lernende, die im Zeitpunkt des Lehr-Endes in Schwellbrunn wohnhaft sind;
- Lernende, die ihre Erstausbildung in einem Lehrbetrieb von Schwellbrunn absolviert haben;
- alle Absolventinnen und Absolventen, die als Erstabschluss erfolgreich die Mittelschule (oder eine gleichwertige Schule) bestanden haben und zum Zeitpunkt des Abschlusses in Schwellbrunn wohnhaft sind.

Am Apéro werden die attraktiven Geschenke übergeben. Dann folgt - natürlich - ein feines Nachtessen. Die drei Gewinner mit dem besten Notendurchschnitt im Abschlusszeugnis werden noch mit einem zusätzlichen, persönlichen Überraschungsgeschenk ausgezeichnet! Für den Anlass können die Eingeladenen selbstverständlich weitere Personen wie Eltern, Verwandte, Bekannte oder Berufsbildner als Gäste miteinladen. Diese Gäste müssen allerdings einen Beitrag von Fr. 30.--/Person für Speis und Trank leisten.

Der Gemeindepräsident und die Standortförderungskommission freuen sich auf eine möglichst vollzählige Anmeldung aller Lehrabgänger/Maturanden!

Für das Fest am Freitag, 10. September 2021 19.00 Uhr, bitten wir Sie um Anmeldung bis 17. Juli 2021

mit dem untenstehenden Anmeldeatlon oder mit dem Talon auf der Gemeinde-Website (www.schwellbrunn.ch unter Anlässe / Termine) bei der Gemeindekanzlei, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn.

(bitte abtrennen!)

Ja, ich habe die Abschlussprüfungen meiner Erstausbildung erfolgreich bestanden und melde mich gerne für das **Schwellbrunner Fest der Lehrabgänger und Maturanden vom 10. September 2021, 19:00h, im Restaurant Sitz an!**

Name: Vorname:

Strasse: Wohnort:

Lehrbetrieb/Schule:

Gäste, die ich mitbringe (Name/Vorname/Adresse):

.....

.....

Ort / Datum: Unterschrift:

☞ Bitte beilegen: Kopie Lehrabschlusszeugnis / Maturitätszeugnis
bis 17. Juli 2021 retournieren an: Gemeindekanzlei, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn

Neuigkeiten aus dem Stiftungsrat Risi

Es ist nichts so konstant wie die Veränderung! Der Stiftungsrat Risi setzt sich seit Juni 2021 wie folgt neu zusammen:

- Bruno Tobler, Stiftungsratspräsident
- Hans Steingruber, Vize-Stiftungsratspräsident
- Barbara Bicker, Mitglied Stiftungsrat
- Karin Pfister, Mitglied Stiftungsrat
- Hans Brunner, Mitglied Stiftungsrat
- Roland Danuser, Mitglied Stiftungsrat als Gemeinderatsvertreter

Werner Handschin hat sich leider nach 8 Jahren wertvoller Mitarbeit im Stiftungsrat Risi entschieden, sein Amt niederzulegen. Der Stiftungsrat dankt ihm auch an dieser Stelle für seine konstruktive und sehr geschätzte Mitarbeit. Werner Handschin wurde bereits in der Februar-Sitzung gebührend verabschiedet.

Zu Beginn dieses Jahres brachte die Pandemie viel Leid in das Betreuungszentrum Risi. Zusammen mit anderen altersbedingten Todesfällen verstarben innert kurzer Zeit acht Bewohnende. Auch führte das zum Teil wenig differenzierte Medienecho über die allgemeine Wohn- und Betreuungssituation in Alters- und Pflegeheimen dazu, dass die Nachfrage nach Pflege- und Betreuungsplätzen deutlich zurückgegangen ist und ungewohnt viele Pflegebetten heute noch nicht belegt sind. Zuvor war die „Risi“ bis Ende des vergangenen Jahres voll ausgelastet.

Die wirtschaftlichen Auswirkungen sind erheblich. Die Einnahmen brachen schlagartig ein und signalisierten

eine düstere Entwicklung der Finanzsituation. Der Stiftungsrat und die Geschäftsleitung mussten rasch reagieren.

Bereits mit der Aufgabe des Hauses Sonnenberg wurde die Kapazität von deutlich mehr Pflegebetten auf 40 herabgesetzt. Mit der Konzentration auf einen Standort beabsichtigte der Stiftungsrat, schrittweise die Struktur zu verschlanken und somit die Kostenbasis der kleineren Betriebsgrösse anzupassen. Die „Risi“ soll weiterhin als wunderschön gelegenes, familiäres Betreuungszentrum mit sozialverträglichen Betreuungstaxen verstanden werden.

Eine Arbeitsgruppe befasste sich intensiv mit Kosteneinsparungsmöglichkeiten. Parallel dazu prüfte und entschied der Stiftungsrat, die für später geplante Anpassung der Führungsstruktur, angesichts der kritischen Lage, bereits jetzt anzugehen und umzusetzen. Das Ziel aller Massnahmen bestand darin, auch mit einer deutlich tieferen Bettenbelegung eine ausgeglichene Betriebsrechnung zu erzielen und die geplanten Zukunftsprojekte nicht zu gefährden. Bei allen diesen betriebswirtschaftlichen Themen stand das Wohl der Bewohnenden und die Erhaltung der Arbeitsplätze der Risi-Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern immer im Zentrum.

Nach dem Ausscheiden des heutigen Heimleiters, Urban Büsser, werden seine Aufgaben ab 1. September 2021

bis auf weiteres auf die heutigen Geschäftsleitungsmitglieder verteilt. Dies sind:

- Karin Klaus, Finanzen & Administration
- Annekäthi Daberkow, Pflege & Betreuung
- Marianne Oertle, Hotellerie
- Maria Beutler, Verpflegung

Frau Karin Klaus hat dabei die Gesamtleitung inne. Das Führungsteam wird partiell durch Mitglieder des Stiftungsrates unterstützt.

Der Stiftungsrat dankt dem Geschäftsleitungsteam für das Übernehmen der zusätzlichen Aufgaben und Verantwortung ganz herzlich. Er ist überzeugt, mit den eingeleiteten Massnahmen, die notwendig stabile und robuste Finanzbasis zu schaffen, damit die Bedürfnisse der älteren und pflegebedürftigen Menschen von Schwellbrunn und Umgebung weiterhin vollumfänglich erfüllt werden können.

Urban Büsser hat das „Risi“ während einer sehr lebhaften Zeit geleitet. Die Phase des Neubaus mit zwei Standorten erforderte hohes organisatorisches Geschick. Die Pflege und Betreuung der Bewohnenden haben auch während dieser Zeit bestens geklappt. Die Corona-Pandemie erforderte von der Heimleitung sowie allen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen viel Empathie und Umsicht.

Der Stiftungsrat dankt Urban Büsser für alle seine Verdienste zu Gunsten der Institution ganz herzlich und wünscht ihm alles Gute.



DER SCHLÜSSEL ZUM ERFOLG WIRD WEITERGEREICHT

Bei der Schreinerei DANUSER werden die Schlüssel weitergegeben. Vater Peter Danuser übergibt die Verantwortung über das Unternehmen mit gut 20 Mitarbeitenden und einer treuen regionalen Kundschaft nach 41 Jahren an seinen Sohn Martin. Die Schlüssel symbolisieren nicht nur das Unternehmen mit Küchenbau und Schreinerei. Zum Schlüssel zum Erfolg gehören auch das qualifizierte Team, eingespielte Abläufe, ein hohes Qualitätsbewusstsein und der Erfahrungsschatz mit kompetenter Beratung.

Schön, wenn Sie uns weiterhin Ihr Vertrauen schenken.

DANUSER
Küchen/Schreinerei

Sturzeneggstrasse 16 · 9100 Herisau · www.danuserherisau.ch

Hirschenfest in Schwellbrunn



Am Freitag 23. Juli 2021 ab 17.00 Uhr

80er und 90er Hits - Party

Barbetrieb und Grilladen

Am Samstag 24. Juli 2021 ab 17.00 Uhr

Essen, trinken und geniessen

Unterhaltung mit **Ländlertrio Augenschmaus**



Auf Euren Besuch freut sich das Hirschenteam

Risi 373, 9103 Schwellbrunn, 071 571 30 38

Schwellbrunn
Entdeckerlokal 

Entdeckerlokal Schwellbrunn

Im Entdeckerlokal Schwellbrunn kannst Du Deine erfinderischen, handwerklich-technischen und gestalterischen Talente entdecken und weiterentwickeln. Bist Du interessiert, eigene Erfahrungen zu machen? An diesen Tagen hat das Entdeckerlokal geöffnet:

Samstag, 28. August 21, 09.00 - 11.00

Mittwoch, 1. September 21, 14.00 - 16.00, nur für Mädchen

Samstag, 11. September 21, 09.00 - 11.00

Mittwoch, 22. September 21, 14.00 - 16.00, nur für Mädchen

Samstag, 25. September 21, 09.00 - 11.00

Anmeldung bitte bis spätestens 24 Stunden vor Termin an:

info@entdeckerlokal.ch oder 079 714 15 64

Ort: Gästehaus Kreuz, Schwellbrunn

weitere Infos und Termine findest Du auf www.entdeckerlokal.ch

Der Sonnenberg ist neu belebt

Sonnenberg Biomedical Health Hotel ein Ort, wo Ernährung und Medizin sich ideal verbinden - Gesundheit und Genuss werden vereint.

Im Februar 2021 hat das Sonnenberg Biomedical Health Hotel, nach einer kurzen Umbauphase in Schwellbrunn eröffnet. Das Besondere an dieser Institution ist, dass sie biologische-medizinische Behandlungen, Restaurant und Hotel in einem bietet und in den Händen der Personen liegt, die es auch betreiben und den Interessen der Biologischen Medizin folgen.

Das Sonnenberg Biomedical Health Hotel ist eine Anlaufstelle für Personen, die etwas zu ihrer Gesundheit beitragen wollen. Sei es die Balance in einem Defizit wieder herzustellen oder einfach mal bei einem vegetarischen Essen zu entspannen. Die Köstlichkeiten der pflanzlich basierten Küche können auf der Sonnenterrasse vor Ort oder auch als Take-away, für die Mittagspause genossen werden.

Biologische-medizinische Hausarztpraxis

Der Teufner Dr. med. Thomas Rau ist als Schulmediziner ausgebildet, hat sich jedoch in den letzten 30 Jahren zum Pionier der Biologischen Medizin entwickelt. Seine Ansätze zur Behandlung von chronischen Krankheiten mit oft unklaren Ursachen haben ihn zum gefragten Referenten und Buchautor gemacht. Patienten aus der Region sowie auch die internationale Patientenschaft schätzen die Unterstützung von Dr. Rau seit Jahren. Seine ärztliche Tätigkeit hat er nun von Teufen nach Schwellbrunn verlegt und die medizinische Leitung der biologischen Arztpraxis an Alexandra Kotthaus übergeben. Das neue Sonnenberg Biomedical Health Hotel soll eine Anlaufstelle für die Bevölkerung aus Schwellbrunn und der Appenzeller Region sein.

Die Arztpraxis steht offen für Patienten, welche sich ganzheitlich-biologisch behandeln lassen wollen, mit dem Spektrum der ganzen schulmedizinischen Möglichkeiten. Daher pflegen wir auch besten Kontakt zu



Alexandra Kotthaus
Fachärztin für Allgemeinmedizin (D), Psychiatrie & Psychotherapie, anthroposophisch erweiterte Medizin (VAOAS)
Medizinische Leitung



Prof. Dr. med. Thomas Rau
Medizinischer Direktor
Mitgründer der BioMedicine International

den regionalen Spitälern, Spezialisten und dem Kantonsspital. Es ist uns aber wichtig, den Patienten wirklich in seiner Ganzheit behandeln zu dürfen. Wir achten darauf, dass medizinische Abklärungen möglichst in unserem Zentrum durchgeführt werden und Patienten nicht herumgereicht werden. So ist das medizinische Zentrum auch diagnostisch und therapeutisch sehr gut ausgestattet, auch für sehr komplexe Krankheiten und auch Krebserkrankungen.

Behandeln, ernähren, erholen

Dr. Rau, Alexandra Kotthaus und ihr Team von 15 sehr erfahrenen Mitarbeiter/Innen praktizieren die «Biologische Medizin» und unterstützen so Geist und Körper mit Behandlung, Ernährung und Erholung dabei, seine Heil- und Abwehrkräfte nachhaltig zu stärken. Krankheiten werden an den Ursachen angegangen und jeder Mensch wird individuell und nicht ein-

fach nach starren Richtlinien behandelt.

„Das ist DIE Antwort auf moderne Krankheiten. Diese Medizin ist meine Passion und ich bin froh, sie in voller Intensität im Sonnenberg Biomedical Health Center ausführen zu können.“ (Prof. Dr. Thomas Rau).

So sucht man den klassischen Mediziner-Schrank bei Prof. Dr. Rau und Alexandra Kotthaus vergebens, dafür findet man eine ganze Liste mit natürlichen Mitteln und Therapieformen.

Die Ursache von Erkrankungen liegt oft bei Darm- und Stoffwechselstörungen, die unter anderem oder vor allem durch toxische Belastungen, sprich Vergiftungen ausgelöst werden. Durch unseren regulationstherapeutischen Ansatz können wir Personen, bei welchen man „nicht mehr weitergekommen ist“ in ihrem chronischen Leiden gut weiterhelfen, wie auch denen, welche eine andere, ganzheitliche Denkart suchen. Im Sonnenberg Biomedical Health Center werden alther-

gebrachte und moderne Behandlungsmethoden angewendet: Neuraltherapien werden kombiniert mit Homöopathie, speziellen Infusionstherapien und auch apparative physikalische Methoden werden eingesetzt. Biologische Heilmittel ergänzen Entgiftungsmassnahmen, die Therapien bietet spezielle Massagen, Lymphdrainagen, sowie auch konventionelle Massagen, welche helfen das innere Gleichgewicht wieder herzustellen. Neben diesen Beispielen ganzheitlicher Therapiemethoden sind im Sonnenberg auch diverse schulmedizinische Abklärungsmethoden möglich.

Viele bekämpfen wiederkehrende Symptome immer nur mit diversen Tabletten, anstatt ihren Ursprung zu suchen und zu behandeln.

«Wir behandeln Ursachen und grundlegende Stoffwechselstörungen – und unterdrücken nicht einfach Symptome.» Der Patient wird einbezogen und wir zeigen was sie oder er selbst zum Genesungsprozess beitragen kann. Die Ernährung ist ein zentraler Teil in dem langfristigen Prozess. Im Sonnenberg Biomedical Health Hotel finden Sie den Weg, selbst zu Ihrer «Heilung» beizutragen werden dennoch von einer hochentwickelten Medizin geleitet.

Sonnenberg
— Biomedical Health Hotel —
by Dr. Rau & tibits

Erstes tibits Hotel - Genussvolle pflanzliche Kulinarik



Links: Daniel Frei, Rechts: Reto Frei

Das vegan-vegetarische Restaurant und Hotel mit 16 Zimmern wird von dem bekannten Familienunternehmen tibits geleitet. Die zwei Brüdern Reto und Daniel Frei, Gründer des Familienunternehmens haben massgeblich dazu beigetragen die vegan-vegetarische Ernährung salonfähig zu machen. Durch ihre Philosophie pflanzliche Kulinarik auf genussvolle Art anzubieten, stellen sie die optimale Ergänzung zu den biologischen Therapien dar.

Vegetarischer Genuss, abwechslungsreiche Gerichte, ein Ort zur Entspannung – daran arbeiten die Mitarbeiter des Restaurants mit voller Leidenschaft. Die Experten zaubern täglich Gerichte mit frischen Zutaten hoher Qualität, die für Sie im Restaurant, sowie auch als take-away zur Verfügung stehen.

Erfahrung weitergeben

Seine über 30-jährige Erfahrung wird Dr. Rau weiterhin in den Aufbau und die Beratung von Partnerkliniken weltweit einbringen. So wird er auch in Zukunft Weiterbildungsseminare für Ärzte, Heilpraktiker und Interessierte anbieten. www.biomed-int.com. Dr. Thomas Rau sieht es als Teil seiner Aufgabe, das Wissen vollumfänglich weiterzugeben, jedoch wird er weiterhin als Arzt im Sonnenberg praktizieren. Denn wie er gerne sagt: «Meine Patienten sind meine Lehrer.»

Die Ausbildungsseminare haben auch einen anderen Zweck: Sie sollen bei der schwierigen Rekrutierung guter Ärzte helfen, was eine grosse Herausforderung darstellt. *„Wir freuen uns immer auf gute Bewerbungen von Ärzten für unser Sonnenberg Biomedical Health Hotel.“*

Factbox:

BioMed Center Sonnenberg
Sonnenberg 16, 9103 Schwellbrunn
www.biomed-sonnenberg.com

**Biomedical Health, Mo-Fr 8-17 Uhr
ausser Do 9-17 Uhr**

Sekretariat, Tel: +41 71 353 36 36
E-Mail: guest@biomed-sonnenberg.com

Restaurant & Hotel, täglich geöffnet

Jeff Höseler | Gastgeber
Tel: +41 71 353 36 00

E-Mail: reservation@sonnenberg-schwellbrunn.ch



Restaurant Störchli

Peter + Yvonne Schmid
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 33 89
schmidstorchen@bluewin.ch

Unsere Hits:
Fleischfondue
Störchli spieß

Dienstag und Mittwoch Ruhetag



Aus der Kirchgemeinde

Pfarramt: Pfrn. Christine Scholer 071 350 02 53, christine.scholer@kircheschwellbrunn.ch
Pfr. Flurin Battaglia 071 352 15 07, flurin.battaglia@kircheschwellbrunn.ch
Sekretariat: Brigitte Marti, 071 351 74 81, arge-ssw@bluewin.ch
Präsidium: Marcel Steiner, 079 601 18 64, info@marcelsteiner.ch
Homepage: www.kircheschwellbrunn.ch

Wasser

Was ist erfrischender an heissen Sommertagen, als ein Bad im kühlen Wasser eines Sees, eines Baches oder eines Schwimmbads?

Wasser ist in den biblischen Geschichten ein grosses Thema. Sie erzählen von Glaubens-erfahrungen der Menschen in einem Wüstenland. Wasser trägt zum Überleben der Menschen hier und dort bei.

Im kirchlichen Jahreslauf gibt es neben den bekannten Festzeiten (Passions- und Adventszeit) die Schöpfungszeit. Sie dauert vom 1. September bis zum 4. Oktober. Dieses Jahr steht sie unter dem Thema: «Damit Ströme lebendigen Wassers fliessen» und lässt sich inspirieren von einem Vers aus Psalm 104: Du tränkst die Berge aus deinen Kammern, aus deinen Wolken wird die Erde satt.

Am 3. Oktober feiert die Kirchgemeinde Schwellbrunn den Erntedank-Gottesdienst unter dem Thema „Wasser“.

Gottesdienste

Die aktuellen Informationen zu den Gottesdiensten finden Sie auf der Website www.kircheschwellbrunn.ch/gottesdienste

Sie sind zu folgenden Gottesdiensten eingeladen:

- 18. Juli: Regional-Gottesdienst in der Bruder-Klaus-Kapelle auf der Schwägälp mit Taufe.
- 29. August: Predigt-Gottesdienst mit Taufe und Verabschiedung von Pfarrer Flurin Battaglia.
- 12. September: Predigt-Gottesdienst.
- 19. September: Eidg. Dank-, Buss-

und Bettag mit Taufe und der Musikgesellschaft Schwellbrunn.

- 03. Oktober: Erntedank-Familiengottesdienst mit Taufe, bei stabilem Wetter: Feldgottesdienst bei Familie Bösch im Landhus, bei schlechtem Wetter in der Kirche.

Regionalgottesdienste

Während der Zeit der Sommer- und Herbstferien wird jeweils nur in einer der drei Gemeinden Schönengrund, Waldstatt und Schwellbrunn Gottesdienst gehalten. Die Kirchgängerinnen und Kirchgänger der anderen beiden Gemeinden sind im Gottesdienst der Nachbargemeinde herzlich willkommen. Die regionalen Gottesdienste finden wie folgt statt:

- 11. Juli, 09:30 Uhr in Schwellbrunn
- 18. Juli, 09:30 Uhr in der Bruder-Klaus-Kapelle auf der Schwägälp mit Taufe
- 25. Juli, 09:40 Uhr in Waldstatt
- 01. August, 09:30 Uhr in Schönengrund
- 08. August, 09:40 Uhr in Waldstatt
- 15. August, 09:30 Uhr in Schönengrund
- 10. Oktober, 09:30 Uhr in Schwellbrunn
- 17. Oktober, 09:30 Uhr in Schönengrund
- 24. Oktober, 09:40 Uhr in Waldstatt

Mitfahrgelegenheit zu den Gottesdiensten in den Nachbargemeinden: Treffpunkt 09:15 Uhr vor der Kirche Schwellbrunn.

Regionalgottesdienst auf der Schwägälp, 18. Juli

Der Gemeindegottesdienst der Kirchgemeinde Schwellbrunn findet an diesem Sonntag in der Bruder-Klaus-Kapelle auf der Schwägälp statt. Rosmarie und Thomas Suter, Bruggen-

moos, bringen ihre Tochter Nina zur Taufe. Sina Preisig, Schwyzerörgeli und Rosmarie Reinhardt, Orgel, führen musikalisch durch diesen Sommeralp-Gottesdienst.

Verabschiedung von Pfr. Flurin Battaglia im Predigt-Gottesdienst, 29. August

Claudia und Michael Schweizer bringen an diesem Sonntag ihr drittes Kind zur Taufe.

Flurin Battaglia wird nach bald neun Jahren Gemeindepfarrer in Schwellbrunn in diesem Gottesdienst verabschiedet.

Eidgenössischer Dank-, Buss- und Betttag, 19. September

Der Betttag lädt ein zu beten, zu danken und darüber nachzudenken, was verbessert werden kann durch Menschen guten Willens im Sinne von Frieden, Gerechtigkeit und Bewahrung der Schöpfung. Die Musikgesellschaft Schwellbrunn leitet musikalisch durch diesen Gottesdienst mit Abendmahl.

Erntedank-Familiengottesdienst, 3. Oktober

Ein warmer Sommer mit genügend Regen führt zu einer grossen Ernte. Die Erde ernährt die Menschen, die sie bewohnen. Bäuerinnen und Bauern, Gärtnerinnen und Gärtner tragen mit ihrer Arbeit zur Ernährung bei. Diskussionen um das Klima zeigen, wie anspruchsvoll der Erhalt des Gleichgewichts der Ressourcen der Erde ist. Bei Interessenkonflikten braucht es Weisheit und den Einbezug und die Zusammenarbeit aller Menschen. Der Dank für die Ernte und dieses Jahr speziell für das Wasser steht bei diesem Familiengottesdienst im Vordergrund. Die Kinder der 3. Klasse unter der Leitung der Religionspädagogin Beatrix Baur-Fuchs wirken mit. Das Jodelduett Geschwister Schläpfer führt gesänglich durch den Gottesdienst. Bei stabiler Witterung findet der Erntedank bei

Familie Bösch im Landhus als Feldgottesdienst statt. Bei Regenwetter ist er in der Kirche.

Neue Religionslehrpersonen

Mit der Pensionierung von Flurin Battaglia und der sich damit verändernden Pfarrstellensituation wird der Religionsunterricht auf der Oberstufe anders gestaltet. Die Jugendlichen der 1. und 2. Oberstufe werden neu von einem Religionslehrer unterrichtet. Der Unterricht findet je an 5 Samstagvormittagen statt. Zusätzlich werden an diesen Samstagen verschiedene Nachmittags-Programme geplant, aus welchen sich die Jugendlichen 10 Lektionen auswählen können. Wir freuen uns, für diese Stelle Rainer Reich gewonnen zu haben. Er kommt aus dem St. Galler Rheintal und ist nebenberuflich tätig als Fachlehrperson für Religionsunterricht an der Oberstufe. Wir freuen uns, mit ihm gemeinsam dieses neue Konzept einzuführen.

Die Konf-Klasse wird von Christine Scholer unterrichtet. Sie wird im Konf-weekend und in den Unterrichtslektionen von Björn Gubser aus Schwellbrunn unterstützt. Er absolviert aktuell die pädagogische Hochschule in St. Gallen mit dem Ziel, Oberstufenlehrer zu werden.

Auch bei den jüngsten Schülerinnen und Schülern wird es einen Wechsel geben. Salome Hengartner unterstützte Zsofia Frei während den Relisamstagen der 1. und 2.-Klässler. Aufgrund eines Austauschsemesters innerhalb ihres Theologiestudiums musste sie diese Stelle auf Ende Schuljahr leider kündigen. Wir bedauern ihren Weggang sehr und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.

Wir freuen uns, dass wir die Stelle wieder besetzen konnten. Regula Speck wird neu als Klassenassistentin an den Samstagen mit dabei sein. Sie lebt in Meistersrüte und ist bereits in anderen Klassen als Assistentin tätig.

Wir sind sehr froh, dass wir diese drei

Personen für den Religionsunterricht gewinnen konnten und wünschen ihnen einen guten Start und viel Freude an ihrer Arbeit. (hl)

Gottesdienste für Jugendliche

Den Jugendlichen ist der Besuch von folgenden Gottesdiensten empfohlen:

18. Juli: Regional-Gottesdienst in der Bruder-Klaus-Kapelle auf der Schwägälp mit Taufe.

29. August: Predigt-Gottesdienst mit Taufe und der Verabschiedung von Pfarrer Flurin Battaglia (09:30 Uhr)

29. August: Jugendgottesdienst (10:30 Uhr)

03. Oktober: Familiengottesdienst zum Erntedank mit Taufe, dem Jodelduett Geschwister Schläpfer bei Familie Bösch, Landhus

Weitere Informationen für Jugendliche auf www.kircheschwellbrunn.ch > Agenda > Jugend

Kolibri Kindergottesdienst

▪ 22. August

▪ 12./26. September

Eine heitere und fröhliche Stunde für die Kinder ab dem 2. Kindergarten: Sonntags, 09:30 – 10:30 Uhr im Pfarrhaus oder bei schönem Wetter draussen. Ohne Voranmeldung sind alle Kinder willkommen zum Basteln, Singen, Geschichten hören, Beten. Leitung/Kontakt: Doris Knöpfel, Tel. 071 350 09 23

Weitere Informationen für Kinder auf www.kircheschwellbrunn.ch > Agenda > Kind und Familie

Fiire mit de Chline, Samstag, 18. September

• 09:30 – 10:00 Uhr Fiire mit de Chline in der Kirche

• ab 10:00 Uhr gemütlichem Beisammensein im Pfarrhaus oder bei schönem Wetter beim Weiher Schulhaus
Das Fiire-Team mit Martina Wartmann, Charlotte Menzi und Anni Pfister freut sich auf die Kleinsten der Kirchgemeinde Schwellbrunn!

Weitere Informationen für Familien auf www.kircheschwellbrunn.ch > Agenda > Kind und Familie

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Der Mittagstisch findet an folgenden Daten statt:

- 05. August, 11:30 Uhr, in der Risi
- 02. September, 11:30 Uhr, Restaurant Ochsen
- 07. Oktober, 11:30 Uhr, Restaurant Hirschen

Wer sich neu für den Mittagstisch interessiert, ist gebeten, sich mit Rosmarie Wittenwiler, Tel: 071 352 37 44, in Verbindung zu setzen. Weitere Informationen für Seniorinnen und Senioren auf www.kircheschwellbrunn.ch > Agenda > Seniorinnen und Senioren

Erwachsenenausflug, 30. September

An diesem Donnerstag geht die Fahrt mit Ramsauer Carreisen an den Bodensee mit Mittagessen in Zuben und anschliessender Schifffahrt auf dem Untersee von Gottlieben nach Mammern.

Flyer mit Anmeldetalon folgt in die Haushaltungen. Weitere Informationen für Seniorinnen und Senioren auf www.kircheschwellbrunn.ch > Agenda > Seniorinnen und Senioren

Sommerferien/Abwesenheit

Die Pfarrpersonen beziehen ihre Sommerferien wie folgt:

- Christine Scholer vom 24. Juli bis 15. August und vom 16.-20. August Begleitung der Seniorenferien der Arbeitsgemeinschaft Schönengrund,

Waldstatt und Schwellbrunn

- Flurin Battaglia vom 24. bis 31. Juli

Vertretungen für Beerdigungen während den Abwesenheiten

- 26. Juli - 01. August: Pfr. Johannes Stäubli, Schwellbrunn, E-Mail: staejo@bluewin.ch; Tel. 079 603 00 27
- 02. - 08. August: Pfr. Michael Seitz, Waldstatt, E-Mail: michael.seitz@kirchewaldstatt.ch; Tel. 079 906 19 95
- 09.08.-15. August: Pfrn. Johanna Spittler, Herisau, E-Mail: johanna.spittler@ref-herisau.ch; Tel. 071 354 70 63
- 16.-22. August: Pfrn. Regula Gamp, Waldstatt, E-Mail: regula.gamp@kirchewaldstatt.ch; Tel. 078 690 89 79



Am 6. und 13. Juni wurden in der Kirche Schwellbrunn konfirmiert: Hintere Reihe von rechts nach links: Florian Signer, Marcel Raschle, Ramon Widmer, Michelle Bicker, Jasmin Bösch, Joelina Brunner, Pfrn Christine Scholer
Vordere Reihe von rechts nach links: Adrian Meier, Tobias Tobler, Karin Sturzenegger, Joana Bösch, Sina Preisig, Vivienne Schenk.

Berggasthaus Fuchsacker

9113 Degersheim
071 371 11 66
www.fuchsacker.ch



Neue Öffnungszeiten
Montag bis Freitag: Selbstbedienung im Wintergarten mit Café, Snacks, Wein, ... offen.
Montag bis Freitag (8 - 21 Uhr)
Samstag + Sonntag 10 - 17 Uhr bedient Essen, Gesellschaften, Wandergruppen, Zimmer, auf Voranmeldung jederzeit möglich!



s'Schwellbronner Gschänkstöbli

Dorf 3, Schwellbrunn, Tel. 071 350 01 36,
www.gschänkstöbli.ch

SWISS-LOTTO und EURO-MILLION spielen!
Nur wer wagt, gewinnt!

Im Sortiment

- Diverse Literatur zum Schmunzeln und Nachdenken vom Verlagshaus Schwellbrunn !!
- Globi – Bücher! NEU !
Globi und Roger Federer
- Wunderbare Karten für Freud und Leid!!

Öffnungszeiten:

| | |
|----------|------------------------------------------------|
| Mo/Mi/Fr | 09.00 Uhr - 11.00 Uhr 14.00 Uhr - 16.30 Uhr |
| Samstag | 08.30 Uhr - 11.30 Uhr |

Transporte

Recycling

Entsorgungskonzepte.

Langfristige und nachhaltige Lösungen.

Sie suchen nach langfristigen und nachhaltigen Lösungen im Bereich Recycling und Abfallentsorgung? Dann sind wir genau der richtige Ansprechpartner für Ihre individuelle Entsorgungslösung.



Schnider AG Transporte Recycling
Breitschachenstrasse 57, CH-9032 Engelburg
+41 71 278 15 15, info@schnider-ag.ch
www.schnider-ag.ch

Standorte:
Engelburg, Herisau, Sulgen

Katholische Kirchengemeinde



Firmung 2021 - Aufbruch

Am 13. Juni empfangen aus unserer Pfarrei 17 junge Menschen das Sakrament der Firmung von Bischof Markus Büchel.

Eine ungewöhnliche, aber schöne Feier. Das Ausklingen der Fallzahlen erlaubte eine angenehme Anzahl von Gästen und das Wetter liess grosse Familienfeste im Freien zu.

Die jungen Menschen machen sich auf in ihr Leben mit Prüfungen, Lehrabschlüssen und dem Studium. Wir wünschen ihnen die Kraft des Heiligen Geistes zur Seite und dass sie ihren Weg mit Zuversicht und Freude gehen.

Ihnen allen eine schöne Sommerzeit.

Für die Pfarreigruppe und das Seelsorgeteam, Thomas Schwarz

Pfarreigruppe Schwellbrunn - Ansprechpersonen:

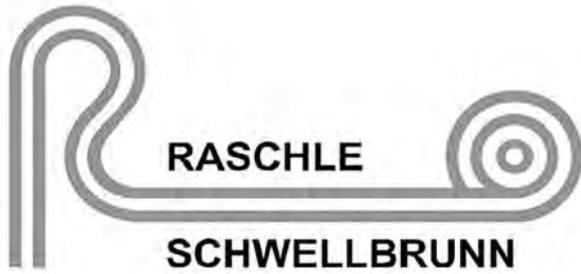
| | |
|------------------|---------------|
| Kilian Mahler | 071 361 16 71 |
| Claudia Balzarek | 071 352 11 38 |

Seelsorgeteam der Pfarrei - So sind wir erreichbar

| | |
|--------------------------------------------------|---------------|
| Pfarrer Reto Oberholzer | 071 351 11 43 |
| Beatrix Baur-Fuchs | 071 556 18 31 |
| Tom Gruner | 071 556 18 33 |
| Jürgen Kaesler | 071 556 18 32 |
| Iris Schmid Hochreutener | 071 350 06 81 |
| Juliane Schulz | 071 350 04 42 |
| Thomas Schwarz (Ansprechperson für Schwellbrunn) | 071 556 18 30 |
| Sekretariat: Martina Thür und Brigitte Winteler | 071 351 55 82 |

Homepage unserer Pfarrei: www.kath-herisau.ch

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leider können wir noch nicht mit Sicherheit sagen, welche Anlässe nach den Corona Verordnungen stattfinden können. Bitte informieren Sie sich jeweils über die Homepage. | |
| Besondere Gottesdienste in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit | |
| 18. August | 10.30 Uhr Familiengottesdienst auf dem Kreckel Bei schlechter Witterung in der katholischen Kirche Herisau |
| 29. August | Gottesdienst zum Schulanfang 10.00 Uhr katholische Kirche Herisau |
| 4. September | Erstkommunion Herisau 10.00 Uhr katholische Kirche Herisau |
| 5. September | Erstkommunion Herisau 10.00 Uhr katholische Kirche Herisau |
| 26. September | Erntedank Familiengottesdienst 10.00 Uhr katholische Kirche Herisau |
| Anlässe in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit | |
| 1. Juli | Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau |
| 5. August | Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau |
| 2. September | Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau |
| Frauengemeinschaft | |
| 14. Juli | <i>Minigolf</i> Wir spielen in fröhlicher Gesellschaft ein Runde Minigolf. Nach dieser sportlichen Herausforderung lassen wir uns im Rest. Hörnli mit einem währschaften Nachtessen verwöhnen. Dazu geniessen wir die einmalig schöne Abendstimmung. Schlechtwettervariante: gemeinsames Nachtessen im Restaurant Hörnli Kosten: Eintritt offeriert die Frauengemeinschaft, Essen und Getränke auf eigene Rechnung Anmeldung bis 12. Juli 2021 über www.fg-herisau.ch |
| 18. August | Aus dem Seniorenprogramm Singnachmittag mit der Singgruppe von Pro Senectute Herisau unter der Leitung von J.D. Pasche. 14.30 Uhr, katholisches Pfarreiheim Herisau |
| 3. September | DOG Spielabend 19.30 Uhr, katholisches Pfarreiheim Herisau Kosten: Fr 5.— Anmeldung bis 31. August 2021 über www.fg-herisau.ch |
| 4. September | <i>Biber backen</i> 14.00 – 16.00 Uhr Bäckerei Gerig, Waldstatt Bist Du bereits 4 Jahre alt und Du hast Lust gemeinsam mit einer Begleitung wie z.B. Mami, Papi, Gotti etc. einen Biber zu backen? Dann komm doch auch, wir würden uns sehr freuen. Kosten Fr. 10.–/Nichtmitglieder Fr. 15.– Teilnehmerzahl begrenzt! Anmeldung bis Mittwoch, 1. September 2021 über www.fg-herisau.ch |
| 11.–12. September | Jubiläumfest Frauengemeinschaft Die Frauengemeinschaft feiert ihr 100-jähriges Bestehen. Weitere Details folgen. Lassen Sie sich dieses Festereignis nicht entgehen. |
| 22. September | Gottesdienst von Frauen gestaltet 09.00 Uhr, Unterkirche Herisau |
| Weitere Details zu den Veranstaltungen der Frauengemeinschaft finden Sie auf: www.fg-herisau.ch | |
| Information finden Sie auch im Pfarreforum und auf der Homepage www.kath-herisau.ch | |



RASCHLE

SCHWELLBRUNN

- TEPPICHE
- BODENBELÄGE
- WANDBELÄGE
- PARKETT
- KORK
- INNENBESCHATTUNG

Raschle Bodenbeläge GmbH

Halden 704 | 9103 Schwellbrunn

Tel. 071 351 50 72 | Natel 079 437 82 20

info@raschleboden.ch | www.raschleboden.ch



MEIER Emil
Schreinerei & Holzbau
 Herisau - Schwellbrunn
www.zimmerei-meier.ch

Holzbau / Zimmerei

Schreinerei

Fassaden Holz / Eternit

Fenster / Türen

Treppenbau

Gerüstbau

Bedachungen

Emil Meier

Werkstatt:

Buebenstig 408

9103 Schwellbrunn

079 226 24 69

071 350 09 58

**Wir bringen mehr Zuverlässigkeit
 in den Betrieb.**

Zum Beispiel mit dem lebenslangen Unterhalt sämtlicher Gebäudetechnik-Installationen.

Oder mit ENERGY LINE, unserem Pikett-Service, mit dem wir das ganze Jahr rund um die Uhr für Sie da sind.



HOLZSCHREINEREI



Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS

Samuel Knöpfel, Poststr.10, Herisau

Ein Unternehmen von **VINCI ENERGIES**

Schreinerei DANUSER in vierter Generation

Nach dem 75-Jahr-Jubiläum steht bei der Schreinerei Danuser in Herisau ein nächster Meilenstein bevor. Am 1. Juli 2021 übernimmt Sohn Martin das Geschäft von seinem Vater Peter Danuser. Der neue Inhaber hat sich zum Ziel gesetzt, das über vier Generationen aufgebaute Vertrauen der Kunden mit Qualität und kompetenter Beratung weiter zu stärken.

Die Schreinerei DANUSER ist eng verwurzelt mit Herisau. An der Schützenstrasse 19 gründete Christian Danuser 1945 das Familienunternehmen, damals noch als Einmannbetrieb. Mit seinem gleichnamigen Sohn übernahm 15 Jahre später die zweite Generation.

1980 wurde der Grundstein für die 3. Generation gelegt. Vater Christian gründete mit den Söhnen Peter und Toni eine Familien-AG und zügelte das Unternehmen an die St.Gallerstrasse. In jungen Jahren, noch während der Weiterbildung zum Schreinermeister, wurden die Geschicke der Firma mehr und mehr an Sohn Peter übertragen. Nur sechs Jahre später wurde 1986 an der Sturzeneggstrasse 16 ein Neubau bezogen, welcher seither mehrfach erweitert wurde. Nach dem 75-Jahr-Jubiläum im vergangenen Jahr über-

nimmt nun Martin die Verantwortung und führt, fachlich gut gerüstet, das Herisauer Traditionsunternehmen in die Zukunft.

Moderne Schreinerei und gutes Personal

Heute ist DANUSER eine modern eingerichtete Schreinerei mit über 20 Mitarbeitenden. Gut ausgebildete Fachleute sind mehr denn je die Grundlage für einen erfolgreichen Betrieb. Genau aus diesem Grund hat schon Peter Danuser stets viel Wert auf Ausbildung, auch von Lehrlingen, gelegt. Nebst dem qualifizierten Personal sind langjährige Erfahrung, eingespielte Abläufe und moderne Produktionsmittel die Trümpfe, welche der 36jährige Schreinermeister Martin von seinem Vater übernimmt und weiterpflegen will. Individuelle Beratung,

bewährte Qualität und schneller Service sind heute entscheidende und von der Kundschaft sehr geschätzte Erfolgsfaktoren.

Ausstellung auf zwei Stockwerken

Das Hauptgeschäft der DANUSER AG sind nach wie vor Küchen, auch wenn allgemeine Schreinerarbeiten heute einen wachsenden Anteil am Auftragsvolumen haben. Darum wird von den Kundinnen und Kunden aus der ganzen Region die zweigeschossige Ausstellung an der Sturzeneggstrasse sehr geschätzt. Auf einer Fläche von 500 m² kann man sich zur Inspiration ein erstes Bild machen über moderne Küchen, Bademöbel, Sideboards, Ankleiden, Tische und was sonst noch an Innenausbauarbeiten in einer modernen Wohnung gewünscht wird. In der geräumigen Ausstellung finden denn auch die meisten Kundenbesprechungen statt.

Was bleibt anders?

Martin Danuser will das Unternehmen auch in der 4. Generation erfolgreich weiterführen. Der Markt für hohe Schreinerqualität zu einem guten Preis-/Leistungsverhältnis ist intakt. Und mit dem bewährten Mitarbeiterstamm und der grosszügigen Ausstellung möchte Martin Danuser seiner Kundschaft weiterhin ein verlässlicher Partner sein.



Martin und Peter Danuser

Die Musikgesellschaft bleibt zuversichtlich

Auch bei der Musikgesellschaft Schwellbrunn war die Freude gross, als wir am 3. Mai wieder starten durften mit Musizieren. Da pro Musikant 25 Quadratmeter Platz zur Verfügung gestellt werden musste, sahen auch wir uns gezwungen, in Kleinformationen zu üben. So teilten wir den Verein in drei Gruppen auf und musizierten am Montag und zusätzlich am Dienstag für je 1.5 Stunden. Das grosse Ziel wieder mit viel Freude und wenigstens zu fünf Musik machen. Für die Som-

merkonzerte, sowie unser traditionelles Kurpärklikonzert suchte unser Dirigent extra Noten für Kleinformationen. Im Juni durften wir die Gruppen vergrössern und uns auf zwei Formationen zusammenlegen. Nach leider nur einer weiteren Probe fällt unser Dirigent aus medizinischen Gründen für voraussichtlich einige Wochen aus. Wir sahen uns gezwungen das Sommerprogramm zu streichen, so dass es dieses Jahr leider keine Ständli oder Kurpärklikonzerte geben wird!

Kurzfristig konnten wir einen Ersatz-Dirigenten ab Juli engagieren, damit wir unseren Fokus ganz auf unsere Unterhaltung vom 20. November legen können (neues Datum!) Es bleibt uns wenig Zeit, auch um den entstandenen musikalischen Rückstand wett zu machen. So nutzen wir auch die Sommerferien um zu proben und sind guter Hoffnung, dass bald alles wieder planmässiger verläuft.

Jugendmusiklager 2021 Flumserberge

Wer möchte unsere RJM St.Peterzell ins Lager begleiten, und musikalisch verstärken? Die RJM besteht aus motivierten Kindern, zwischen 9 und 16 Jahren.

Spielst du ein Blasinstrument: Querflöte, Klarinette, Saxophon, Cornet, Trompete Bass, Posaune, Euphonium..., Percussion oder Schlagzeug, **komm mit!**

Voraussetzung: 1-2 Jahren Unterricht; spielst du bei den Aspiranten
2-3 Jahren Unterricht spielst du bei der RJM mit

Wann: 16. Okt. - 22. Okt. 2021

Hast du Lust mitzukommen? Melde dich bitte bei:

Silvia Preisig, Dorf 33, Schönengrund Tel. 071 361 13 13 / silvia.preisig@gmx.ch



**NATURGWUNDER
WALDSPIELGRUPPE**

Jeden Mittwochmorgen von 8.30Uhr bis 11.00Uhr im Bruggenmoos Schwellbrunn, freuen wir uns auf Spiel, Spass, Entdeckungen, Geschichten über Natur und Tier. Anmeldungen nehmen wir jederzeit gerne entgegen. Wir freuen uns auf dich.

Rosmarie Suter und Team

071 370 08 28

079 565 13 63

www.naturgwunder-waldspielgruppe.jimdo.com

Gewerbeverein Schwellbrunn: Neuer Präsident und Spendenübergabe

Am 11. Mai fand in der Mehrzweckanlage Sommertal die 39. Hauptversammlung des Gewerbevereins Schwellbrunn statt.

Peter Knöpfel übergab sein Amt als Präsident nach sieben Jahren an Sven Schawalder.



l. Sven Schawalder, r. Peter Knöpfel

Von seinen Vorstandskollegen und den Mitgliedern wurde Peter Knöpfel dankend verabschiedet. Er hat während seiner Amtszeit als Bauchef an der G19 agiert und sich trotz kleinen Kindern der Aufgabe gestellt und den Verein gegen aussen vertreten.

Sven Schawalder, der nun in Peter Knöpfels Fussstapfen tritt, wurde von den Mitgliedern freudig als neuer Präsident gewählt.

Der restliche Vorstand besteht weiterhin aus Marianne Preisig als Kassierin/



Bildlegende: links Markus Schmidli, Baukommission MZA Sommertal, rechts Sven Schawalder

Vizepräsidentin, Cristina Lutz als Aktuarin und Roland Danuser als Beisitzer.

Am Dienstag, 15. Juni fand die Scheckübergabe für die neue Mehrzweckanlage Sommertal statt.

Der Gewerbeverein hat beschlossen, den Umbau des MZG mit 6000.- Franken zu unterstützen.

In den nächsten Tagen werden die Ausschreibungen für die Bauvergaben stattfinden. Ende März 2022 wird mit dem Bau begonnen und voraussichtlich ein Jahr später, im März 2023, wird der Bau fertig werden, vorausgesetzt, dass es nicht zu Lieferengpässen und sonstigen Hindernissen kommt.

Markus Schmidli von der Baukommission nahm den Betrag dankend entgegen.

Die Mitglieder vom Gewerbeverein wünschen sich für die Jungen eine gute Zukunft.

Fotos: Cristina Lutz

seit
1902
habluetzel.ag

wir erfüllen jeden
Badespass!

HABLÜTZEL^{AG}
SOLAR- & HAUSTECHNIK

Degersheim – Hauptsitz | Herisau – Niederlassung
071 371 11 64 | 071 351 55 55

SANITÄR

HEIZUNG

SOLAR



Kinderturnen Reisli

Eine aufgestellte Schar Kinder, Leiterinnen und Helferinnen versammelten sich am 18. Juni bei perfektem Wetter beim Feuerwehrdepot. Nach der Begrüssung wurden die Kinder in 5 Gruppen unterteilt. Jeder Gruppe wurde von einer Hilfsleiterin geführt.

Jede Gruppe erhielt einen Wanderplan mit markierten Punkten und dem Ziel. Bevor die Wanderung startete, durfte jede Gruppe ein zu ihr gehörendes Couvert suchen. Die Erfolgreichen durften sogleich loswandern. Gespannt machte sich die Truppe auf den Weg Richtung Risiwald. Dort erhielten alle zur Stärkung eine Caprisonne. Danach gings weiter zur Fotobank und

im Zwicker sowie im Hirschen waren weitere Couverts versteckt. Alle Couverts mussten verschlossen bleiben, geöffnet werden sie erst am Ziel.

Das letzte Teilstück via Alpenrose, Altersheim Risi bis zum Sitz wurde mit Hilfe von abkühlendem Brunnenwasser gemeistert. Im Sitz, unserem Ziel, wartete unser Kitu-Maskottchen: der Bär. Hier durften sich alle mit Glace und Sirup belohnen. Die Couverts durften geöffnet werden. Puzzleteile kamen zum Vorschein, schnell waren alle Teile am richtigen Platz. Dann verabschiedeten wir uns von Heidi, der Sitzwirtin, und liefen zügig zur Landschaftscheidung. Dort warteten Ueli und Wer-

ner mit Ross und Kutsche. Ein Stauen und Rätseln ging durch die Gruppe. Als verkündet wurde, dass alle aufsteigen konnten, war die Freude entsprechend gross. Die Kutschenfahrt zurück zum Mehrzweckgebäude war herrlich, und allzu gerne wären alle noch länger sitzen geblieben. Nach Schlusskreis, Dank an die Kutscher und Abschiedslied machten sich alle auf den Heimweg. Müde, zufrieden und um Erfahrungen reicher.

An dieser Stelle sei ein herzlicher Dank an die Kutscher für die unvergessliche Fahrt, Heidi für die nette Bewirtung und den Hilfsleiterinnen für ihre Unterstützung in der Halle und beim Reisli.



Aus der Bibliothek



Verabschiedung von drei unserer Bibliofrauen

Da wir im März dieses Jahres unsere drei Kolleginnen Barbara, Leni und Ruth, die das Team nach der virtuellen Hauptversammlung verlassen haben, nicht gebührend verabschieden konnten, schoben wir die kleine geplante Feier auf den 8. Juni und waren froh, dass wir uns endlich - nach den zermürbenden „Corona-Einschränkungen“ - zu einem üppigen Brunch treffen durften. Den Jubilarinnen wurden drei wunderschöne „Blumensäulen“ überreicht, die sie stets an die Zeit in der Bibliothek erinnern sollten, für die sie sich während vieler Jahre engagiert haben und an deren Entwicklung sie massgeblich beteiligt waren.

Die Idee für diese Säulen entstand im verbleibenden Team nach langem Hin und Her. Eine der Bibliofrauen zeichnete das Muster dazu. Schwierig war

jedoch die Umsetzung. Durch einen glücklichen Zufall erfuhren wir von der „Werkhalle Tech“, die für Aufgaben in der Blechbearbeitung spezialisiert ist und ihre Niederlassung im Eisigeli in Schwellbrunn hat. Wir durften unsere Wünsche anbringen und mussten schliesslich nur die Unkosten für das Material tragen, was wir ausserordentlich schätzten. Entstanden sind drei wunderschöne Metallsäulen. Herzlichen Dank den Herren Franco Lecchino und Dominik Burtscher der Werkhalle Tech für ihre grosszügige Unterstützung.

**WERKHALLE
TECH**

Der Morgen klang aus und etwas wehmütig verabschiedeten wir uns voneinander, wohl wissend, dass nun die

Kontakte nicht mehr so selbstverständlich sein würden.

Rückblick 9. Juni „Inspiration Sommer“

19 Teilnehmerinnen fanden sich an diesem gewittrigen Abend im Vorraum der Aula Sommertal ein. Leider verunmöglichten der drohende Regen und ein kühler Wind das Durchführen des Anlasses im Freien. Die Bibliofrauen stellten Sach- und Hörbücher und viele zum Nachdenken anregende, sommerlich leichte und spannende Bücher vor. Die Teilnehmer hatten die Qual der Wahl. In der Pause konnten sich die Anwesenden mit Popcorn und Guetzi in „anmächlich“ präsentierten kleinen Cellophanbeuteln bedienen. Der Abend verging wie im Flug und viele der vorgestellten Bücher wurden nach dem Anlass ausgeliehen.

IBAN-Nummer

Vielleicht ist Ihnen aufgefallen, dass wir in der Fusszeile unserer offiziellen Dokumente neu jeweils die IBAN-Nummer aufführen. Viele Nutzerinnen bezahlen die Mitgliederbeiträge schon seit längerem nicht mehr via Einzahlungsschein. Die IBAN-Nummer in der Fusszeile der Bibliothekskorrespondenz soll diesem Trend Rechnung tragen. Unsere IBAN-Nummer lautet: CH46 0690 0016 1648 2180 2

Verheissungsvoll

Der Sommer kündigt sich seit einiger Zeit vielversprechend an, so dass wir zu hoffen wagen, herrliche Tage zu erleben, und uns vielleicht durch eines der Bücher, die schon längst auf unserer Leseliste stehen, an einem lauschigen schattigen Platz verzaubern lassen.

Ihr Bibliotheam



e-spresso und Mütter- und Väterberatung



An folgenden Mittwochmorgen von 09.00 bis 11.00 Uhr bietet das Elternforum Schwellbrunn im Gästehaus Kreuz einen Treffpunkt für Eltern und ihre Kinder an:

| | | | |
|---------------|-----------------------|---------------|-----------------------|
| 28.07. | MVB trotz Schulferien | 27.10. | e-spresso / MVB |
| 11.08. | e-spresso / MVB | 10.11. | e-spresso / MVB |
| 25.08. | e-spresso / MVB | 24.11. | e-spresso / MVB |
| 08.09. | e-spresso / MVB | 08.12. | e-spresso / MVB |
| 22.09. | e-spresso / MVB | 22.12. | MVB trotz Schulferien |
| 06.10. | e-spresso / MVB | | |

e-spresso:

Treffpunkt für Schwellbrunner Eltern mit ungezwungenem Austausch zu Erziehungsfragen und mit Spielmöglichkeiten für die Kinder

MVB:

Mütter- und Väterberatung von der Gemeinde

Termine nur auf Voranmeldung via Telefon, SMS, WhatsApp oder E-Mail.
Reservation bei Judith Widmer (Mütter- und Väterberaterin der Pro Juventute)

Telefonnummer: 077 522 29 47 / E-Mail: judith.widmer@projuventute.ch

Knöpfe
Kundenmaurer
leinbaggerbetrieb GmbH

Tel. 071 350 01 16

9104 Waldstatt

Nat. 079 769 23 92

9103 Schwellbrunn

Kundenmaurer - An-/Umbauten - Kleinbagger - Kernbohrungen



Elternforum Schwellbrunn Hauptversammlung



Das Elternforum lädt alle Mitglieder und Interessierten ganz herzlich ein zur 20. Hauptversammlung.

- Wann:** Freitag, 3. September 2021, 20.00 Uhr
Wo: Restaurant Landscheide, Schwellbrunn
Anmeldung: Wir bitten um eine Anmeldung bis am 25. August 2021
Kontakt: Katja Hafner, 078 620 76 74 oder elfo-schwellbrunn@bluewin.ch

Nach der Hauptversammlung schliessen wir den offiziellen Teil mit einem offerierten Fingerfood Apéro ab. Wir freuen uns auf Euch.

Covid-19 Situation: Wir halten uns an die geltenden Schutzmassnahmen und verzichten auf das allgemeine Händeschütteln zur Begrüssung.



Mittagstisch (neuer Kontakt ab August 2021)



Jeden Dienstag gibt es ein feines Mittagessen im Gästehaus Kreuz für alle Kinder der Schule und des Kindergarten Schwellbrunn. Es freut uns sehr, dass wir mit vier Gastrobetrieben aus Schwellbrunn zusammenarbeiten und das Mittagessen bei ihnen beziehen können.

- Wann:** Dienstag, 11.45 Uhr – 13.30 Uhr (ausser in den Schulferien)
Wo: Gästehaus Kreuz
Kosten: Elfo-Mitglieder bezahlen pro Kind CHF 10.–,
Nicht-Mitglieder bezahlen pro Kind CHF 11.–.
Anmeldung: Die Anmeldung bzw. Abmeldung (für fix Angemeldete) der Kinder ist jeweils erforderlich bis am Montag, 12.00 Uhr.
Kontakt: Nadine Schiess, 077 421 29 75 (Anmeldung per WhatsApp oder SMS)
Versicherung: Unfall- und Haftpflichtversicherung ist Sache der Eltern.

Alle Kinder vom Schulhaus Risi werden mit dem Schulbus ins Dorf und wieder zurückgebracht. Die Mitteilung ans Schulbusteam ist Sache der Eltern.



Gasthaus Löwen Schwellbrunn

Jugendjass

Aufgeschoben ist nicht aufgehoben

Bei hochsommerlichen Temperaturen durften wir am Mittwoch, 16. Juni sechzehn jassfreudige Kinder auf dem Sitz begrüßen. Bei diesem, von der Jasswoche nachgeholtem Jugendjass, wurden eifrig Punkte erjast, denn es lockten tolle Preise. Alle Teilnehmenden bekamen ein handliches Jasset, und jedes Kind durfte vom Gabentisch einen Preis aussuchen.

1. Rang: Fabian Nef, Hundwil
2. Rang: Mischa Bleiker, Schwellbrunn
3. Rang: Cyrill Raschle, Schwellbrunn



SCHREINEREI
PLANUNG
BAUFÜHRUNG

BLUMER

Tel. +41 71 353 04 00
info@blumer-schreinerei.ch
www.blumer-schreinerei.ch

Gewinner des Rätselweges 2020

Aus den 1'255 eingegangenen Lösungsblättern wurden folgende Gewinner gezogen:

1 x 1 Hin- und Rückfahrt inklusive Frühstücksbuffet im Drehrestaurant Hoher Kasten:

- Kathrin Hodel, Horgen

5 x 1 Freibillett für eine Berg- & Talfahrt auf den Säntis:

- Taria Dörig, Waldstatt
- Monika Hänsler, Wittenbach
- Sarah Sieber, Speicher
- Nicole Eisenring, Oberuzwil
- Janine Bartholet, Au

4 x 1 Freibillett für eine Berg- & Talfahrt auf den Hohen Kasten:

- Colin Ochsner, Berg
- Corinne & Raphael Graf, Appenzell
- Familie Segenreich, Wattwil
- Joëlle Hänsler, Wittenbach

10 x 1 Rätselweg-Knobelspiel:

- Lino Herren, Altnau
- Karin Wehrli, Untereggen
- Ilona Zahner, Uzwil
- Nick Waldmeier, Wölflinswil
- Leandro Schai, Gais
- Maëlle & Mirella Jud, Kaltbrunn
- Ashan Himrdunge, Bronschhofen
- Alexandra Koch, Frauenfeld
- Nando Herren, Altnau
- Aurelia Krüsi, Teufen

Die Gewinner werden auf dem Postweg benachrichtigt.

Der Verkehrsverein Schwellbrunn gratuliert den Gewinnern recht herzlich und hofft, dass sie bald wieder auf dem Rätselweg anzutreffen sind, um die neuen Rätsel zu lösen.



Ein Gastbeitrag zur Stiftung Fabrikantenhaus



Abbildung: Im Fabrikantenhaus gefunden: eine Postkarte des Gebäudes von ca. 1918.

Ich gratuliere Ihnen herzlich zum Erwerb des Fabrikantenhauses in Ihrem Dorfkern durch eine Stiftung, die dessen Geschichte, Pflege und Öffnung in den Fokus nimmt. Die Kantonsbibliothek befindet sich in Trogen in zwei alten Kaufmannshäusern am Landsgemeindeplatz. In ganz Appenzell Ausserrhoden gibt es eine grosse Vielfalt an Zeitzeugen unserer lokalen Textilindustrie. Unsere Dorfbilder sind von Fabrikanten-, Bürger- und Arbeiterwohnhäusern des 18. bis 20. Jahrhunderts geprägt. Sie sind Teil unserer Identität. Zusammen mit den Weber-, Bauern- und Stickerhäusern ausserhalb der Dorfkerns und den Fabriken entlang von Bachläufen charakterisieren sie unsere Kulturlandschaft. Mich fasziniert die grosse Vielfalt, die

trotz Wiedererkennbarkeit in den Bauformen hierzulande zu finden ist.

Als ich das Fabrikantenhaus in Schwellbrunn im Winter 2020/21 zusammen mit Walter Zellweger zum ersten Mal besuchen durfte, traf mich fast der Schlag. Es war vollgestopft von oben bis unten – mit «Dingen», die sich im Lauf von 100 Jahren angesammelt hatten. Unter alldem die Perlen zu entdecken und zu entscheiden, was für das Haus und seine Geschichte wichtig und wertvoll ist, das war die Aufgabenstellung. Unmöglich, dachte ich im ersten Augenblick. Und im zweiten war ich schon mittendrin. An zwei Nachmittagen – einmal zu zweit, einmal zu dritt – durchforsteten wir das Haus und entschieden schnell und

eindeutig, was aufbewahrens wert war und was nicht.

Ganz Weniges – eine halbe Umzugschachtel – nahm ich in die Kantonsbibliothek mit, darunter ein Fotoalbum mit alten Häuserfotografien aus Schwellbrunn und eine Serie von Postkarten. Diese Bilder sind in der Zwischenzeit digitalisiert und im Online-Katalog der Bibliothek zugänglich. Wenn Sie möchten, können Sie diese anschauen. Nicht alle konnten wir exakt zuordnen. Ihr Wissen, liebe Schwellbrunnerinnen und Schwellbrunner, würde uns weiterhelfen. Melden Sie sich ungeniert bei der Kantonsbibliothek (kantonsbibliothek@ar.ch, +41 71 343 64 21), geben Sie uns die Bildnummer an (z. B. KB-033072): So können wir die Angaben korrigieren. Und wenn Ihnen einzelne Bilder besonders gut gefallen, stellen wir Ihnen diese gerne in hoher Auflösung zu. Es handelt sich hierbei um Kulturgut, das allen Menschen, die das möchten, zugänglich ist.

Heidi Eisenhut, Leiterin Kantonsbibliothek Appenzell Ausserrhoden



Link zum Online-Katalog (auch www.appenzelldigital.ch/bildarchiv-kantonsbibliothek > «Bilderkatalog» anklicken > «Suche» anwählen > «Walter Zellweger Schwellbrunn» eintippen)

Aus der Schule geplaudert...

Schulleitung *Claudio Nef*
Telefon *071 352 75 81*
E-Mail *schulleitung@schwellbrunn.ar.ch*
Homepage *schwellbrunn.ch/schule*

Die Schule Schwellbrunn wächst weiter. 27 Räupli/Chäferli werden in den Kindergarten eingeschult, während 17 Oberstüfler aus der Schule austreten (siehe weiter hinten). Insgesamt werden damit 226 Lernende in Schwellbrunn beschult, also 19 Prozent mehr als noch vor vier Jahren. Dies wird ab Sommer 2022 zu einer dritten 3./4. Klasse im Sommertal führen.

Wie bereits geschrieben möchte ich an dieser Stelle immer wieder Rückmeldungen aus der Elternbefragung einfließen lassen. Dabei spaltete eine Aussage am meisten: «In der heutigen Zeit sollte die Schule die Eltern ausschliesslich digital (z.B. per E-Mail) informieren.» Während 18 Prozent vollständig und 36 Prozent eher zustimmten, fanden 45 Prozent der Eltern die Aussage gar nicht zutreffend. Angemerkt wurde, dass für berufstätige und getrenntlebende Eltern der digitale Weg praktisch sei, weil E-Mails einfach weitergeleitet werden könnten. Doch wurde auch erwähnt, dass die Kinder bei Post über die Jüngstenliste Verantwortung übernehmen könnten und nicht alle Eltern eine E-Mail-Adresse hätten.

Auch wenn die Kommunikation als transparent beschrieben wurde, sind wir uns bewusst, dass wir uns in diesem

Bereich stetig verbessern müssen. Im Moment werden die verschiedenen Kanäle sicherlich zu uneinheitlich genutzt.

Schulabschlussfeier

Als Ersatz für die ausgefallene Schulabschlussfeier haben die Lehrpersonen mit den Schülerinnen und Schülern wiederum eine «Schuljahres-Broschüre» zusammengestellt, die in der letzten Schulwoche abgegeben wird. In diesem Jahr wird die Broschüre durch «multimediale Inhalte» mittels QR-Codes ergänzt.

Schulsamstag

In «normalen» Zeiten sind die Türen der Schule Schwellbrunn nach Voranmeldung immer offen. Zusätzlich gibt es alle zwei Jahre einen Schulsamstag, um berufstätigen Eltern einfach einen Besuch zu ermöglichen. Im letzten Jahr musste der Schulsamstag verschoben werden und wird nun am 6. November 2021 stattfinden. In derselben Woche, am Montag, 1. November 2021, wird die Kantonalkonferenz der Lehrpersonen abgehalten, so dass es für die Schülerinnen und Schüler bei einer «5-Tage-Woche» bleibt (dies einfach von Dienstag bis Samstag). Weitere Details folgen im neuen Schuljahr.

Personelles

Im Juni begann das neue Amtsjahr der Schulkommission, wobei Karin Preisig den vakanten Sitz einnahm. Als Vorsteher des Ressorts «Soziales» ist zudem Roland Danuser neu in der Schulkommission vertreten.

Ab den Sommerferien wird Simone Burtscher aus Schwellbrunn einen Halbtage im Kindergarten Risi von Bernadette Berger unterrichten. Die neuen Lehrpersonen werden in der nächsten blättli-Ausgabe detailliert vorgestellt.

Diana Kunz wird zwischen den Sommer- und Herbstferien ein verlängertes Dienstaltersgeschenk beziehen, Alessia Kölbener zwischen den Herbst- und Sportferien einen unbezahlten Urlaub. Im Sinne einer Lösung ohne viele Wechsel wurden die beiden Stellvertretungen an eine Lehrperson, Merve Kocabas aus Appenzell, vergeben.

Vor den Herbstferien wird Manuela Langenauer ebenfalls ein Dienstaltersgeschenk beziehen. Ihre Stellvertretung kann mit Cristina Lutz, Denise Schweizer und Ruth Keller mit «internen Gesichtern» abgedeckt werden.

Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine erholsame Sommerzeit. Bleiben Sie gesund!

Claudio Nef, Schulleiter

Kindergarten-Reisli

Juhui, es geht los! An einem stürmischen Morgen, jedoch mit viel Sonne und Glück im Herzen, reisen 31 plappernde und wild aufgeregte Kindergartenkinder in die weite Welt!

Wo fährt uns der Schulbus hin? Der Säntis, die Hochalp, der Kronberg, die Hundwilerhöhe, ja sogar der Hohe Kasten, wird gemunkelt. Am Seil und mit einem schweren Rucksack geht es steil bergauf und kurz vor dem ersten Gipfel tönt es laut: „Mer möged nüme, de Säntis isch jo gar nöd do“! Also wird diese Enttäuschung schnell mit einem

währschafte Z`Nüni und einem guten Schluck aus der Feldflasche wettgemacht.

Endlich ertönt das Ziel mit: „Üse Huusbärg Hochhamm, mer chömed“...

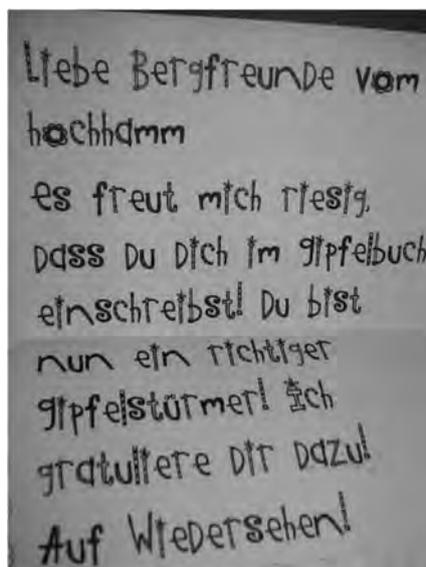
Nach einer schwierigen Felspassage und immer wieder davonfliegenden Sommerhüten haben es alle mit hochroten und zerzausten Köpfen geschafft!

Das grosse Schneefeld hilft gegen Müdigkeit, Erhitzung und Heimweh nach dem Winter.

Wer hätte das gedacht, dass sogar ein Gipfelbuch auf dem Hochhamm zu finden ist!

Der steile Abstieg nach Schönengrund, mit einer süssen Eis-Rakete im Bauch bereitete den kleinen und grossen Füssen fast keine Mühe. Gewonnen haben wir dann auch noch gegen die schwarzdunkle, mächtige und ungeheuerliche Regenwolke!

Schön war es und wir fliegen wieder aus!



Sonderwoche Weltreise

Machen die Schweizer auch im Frühling/Sommer 2021 Ferien in der Schweiz?

Sind Auslandsaufenthalte gestrichen?

Konzentrieren wir uns nur auf die Schweiz?

Mitnichten!

Sondertage Weltreise in der Mittelstufe Sommertal!

Hier sind alle vom «Reisefieber» gepackt...

Morgens um 8.05 Uhr war Boardingzeit, allerdings durfte die Zeit des Sicherheitschecks nicht unterschätzt werden. Wer nicht aufpasste, musste den Gürtel, die Schmuckketten oder auch die Schuhe ausziehen, um durch die Sicherheitstür zu kommen. Und dann durfte man natürlich die Passkontrolle nicht vergessen.

Endlich beim Flugzeug angekommen, galt es den richtigen Sitzplatz zu finden. Zum Glück gab es adrette Flugbegleiterinnen im schwarz-rot-weissen Tenue, welche bei der Platzierung halfen.

Kaum wurde Platz genommen, kamen auch schon die Sicherheitshinweise und die Begrüssungsdurchsage der Flugbesatzung auf Englisch, Spanisch, Italienisch oder Französisch.

Man musste herausfinden, welche Destinationen angefliegen wurde: Italien, Indien, USA, Zürich ...

Nach einer Begrüssung in der entsprechenden Landessprache gab es einen aktiven Teil: 1, 2 oder 3.

Das Wissen der Feriengäste im Flugzeug zu allen Ländern der Welt mit Sehenswürdigkeiten, Spezialitäten und Hauptstädten wurde geprüft. Unglaublich, wie viel Wissen in den Köpfen der Fluggäste präsent war.

Im Anschluss wurde der Tag in einer Workshopgruppe verbracht, die sich tiefer mit einem Land auseinandersetzte. Die Reisenden konnten im Vorfeld fünf Destinationen wählen, welche sie gerne besuchen würden. Schlussendlich durften sie sich in drei Länder vertiefen.

So tauchten kleine Gruppen vom Montag bis Mittwoch in ein Land ein und erlebten auf vielfältige Weise einige Eigenheiten eines Landes. Da wurde «Lacrosse», «Boccia», «Kubb» oder «Charade» gespielt, Nudelsuppe und Kängurufleisch degustiert, jedoch auch Bumerangs und Nudeln gefertigt, gesungen, getanzt oder in einer anderen Sprache gezählt.

Der Donnerstag war ein besonderes Highlight. Mit Bus und Zug ging es

nach Zürich Flughafen. Beim Flughafen hinter die «Kulissen» zu sehen – das war ein besonderes Erlebnis. Die Führung in fünf Gruppen gestaltete sich interessant, die Flugzeuge eindrücklich und der ganze Betrieb liess das eine oder andere Herz höherschlagen.

Am Freitag fand nach dem Boarding die Aufarbeitung aller Eindrücke statt. In durchmischten Gruppen wurde von Station zu Station das Wissen der neun Workshopländer eingefordert.

Anschliessend konnten die einzelnen Gruppen noch eine Darbietung oder ein Produkt zeigen. Wir kamen in den Genuss von chinesischem Zählen, Salsa tanzen, trommeln, einem französischen Theater, dem isländischen Ruf und einer «Bumerang Flugshow».

Nach dem Rangverlesen wurde wie jeden Tag das Lied «194 Länder» gesungen und dann war für die Weltreisenden der Abflug ins Wochenende.



Blueschtwanderung der Oberstufe

Am Montag, 10. Mai, genoss die Oberstufe einen schönen Tag in der Natur und spazierte gemütlich von St.Fiden nach Arbon. Einige Hartgesottene wagten zur Abkühlung am Schluss gar den Sprung ins kalte Nass des Bodensees.

„Nach den Frühlingsferien steigt die Oberstufe traditionsgemäss von den bräunlich-grünen Hügeln ins blühende Unterland hinab“, hiess es in der Ankündigung der Blueschtwanderung. Mit dem Bus fuhr die Oberstufe zuerst nach Herisau, wo sie den Zug nach St.Gallen bestieg. Von St.Fiden aus ging es dann an Obstbäumen und Bauernhöfen vorbei Richtung Mörschwil. Der stetig leicht abfallende Weg war für die sportlichen Schwellbrunner*innen ein gemütlicher Spaziergang, sodass ausreichend Energie und Puste für das Quatschen übrigblieb. Nach einem kurzen, steilen Abstieg ins Steinachtobel war der Platz für die Mittagsrast schon fast erreicht. Der Weg führte nur noch über den

Gallussteg und an freundlichen Alpakas vorbei hoch zur Steinerburg, wo Anina Thürlemann und Armin Brunner bereits mit einem schönen Feuer auf die Wandergruppe warteten. Da die Teens ein recht zügiges Tempo angeschlagen hatten, blieb Zeit für eine ausgiebige Mittagspause bei der alten Burgruine.

Die zweite Etappe führte die Oberstufe von der Anhöhe der Steinerburg hinunter nach Arbon. Ein gemütlicher Abstieg, der sich dann in freudiger Erwartung des Sees für die einen oder anderen doch etwas in die Länge zog. Im Hafen von Arbon stürzten sich die Mutigen in ihre Badeklamotten und wagten einen kurzen Schwumm im kalten Bodensee. Andere genossen die

Pause auf der Liegewiese oder suchten eine bessere Aussicht auf einem der knorrigen Bäume an der Promenade. Einige gönnten sich auch noch ein feines Glacé. Fast schon erholt machten sich Schüler- und Lehrerschaft wieder auf den Heimweg nach Schwellbrunn. In Arbon stand die Wandergruppe dann zuerst an der falschen Bushaltestelle. Doch die Lerncoaches wurden rechtzeitig darauf aufmerksam und so konnte der Bus noch ohne Sprint erwischt werden. Es war ein gelungener Tag, den die Oberstufe verbringen durfte – und eine willkommene Abwechslung in einer Zeit, in der sonst viele Spezialanlässe ausfallen.

Naomi Leuthold



Die Wanderung führte vorbei an blühenden Obstbäumen ...



... und einer kleinen Alpaka-Herde.



Mittagsrast



Kaltes Bad im Bodensee.



In der Ruine der Steinerburg.



ALDO LEDERGERBER
Steinbildhauer

Grab- und Gedenksteine | Treppen
Brunnen | Restaurierungen

Schützenstrasse 17 | Herisau | 071 352 38 43
aldo@steinhauerei-ledergerber.com
steinhauerei-ledergerber.com



Tel. 071/ 352 48 22

Fax.071/ 351 46 47

E-Mail:schoch.roli@bluewin.ch

www.schochofen.ch

Schoch Schlosserei GmbH
CH 9103 Schwellbrunn AR

- Ofenkomponenten, • Wärmetauscher für Holzfeuerungen
- Warmlufteinsätze für Kachelöfen
- Allgemeine Schlosserarbeiten, • Geländer, • Fenstergitter,
- Zäune, • Metallbau, • Montagen, • Reparaturen



Bruderer Haustechnik
Sanitär / Service / Umbauten



Christian Bruderer

9103 Schwellbrunn

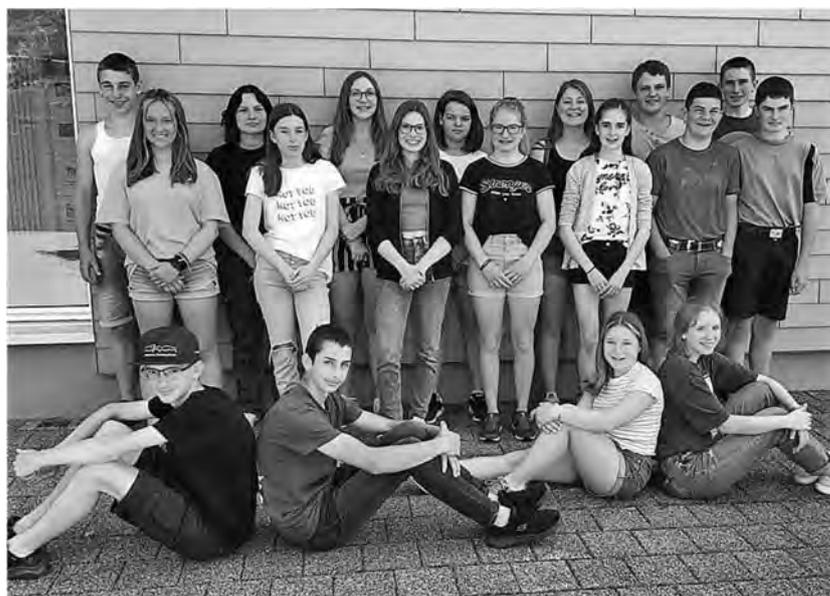
Tel. 079 676 44 00

www.bruderer-haustechnik.ch

info@bruderer-haustechnik.ch



| Schulabgänger/innen 2021 | | |
|---------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Name | Beruf | Lehrbetrieb |
| Almira Bekjiri | Hauswirtschaftspraktikerin EBA | Seniorenheim Bad Säntisblick, Waldstatt |
| Michelle Bicker | Pädagogische Maturitätsschule | Kreuzlingen |
| Jasmin Bösch | Milchpraktikantin EBA | Molkerei Forster, Herisau |
| Tobias Tobler | Landwirt EFZ | Christian Sprecher, Wald AR |
| Joelina Brunner | Detailhandelsfachfrau EFZ | Landi Säntis AG, Schönengrund |
| Ramon Widmer | Metallbauer EFZ | Gschwend AG, Wolfertswil |
| Vivienne Schenk | Restaurantfachfrau EFZ | Säntis-Schwebbahn AG, Hundwil |
| Sina Preisig | Fachfrau Gesundheit EFZ | Seniorenheim Bad Säntisblick, Waldstatt |
| Adrian Meier | Landmaschinenmechaniker EFZ | Keller Landmaschinen, Schwellbrunn |
| Karin Sturzenegger | Kauffrau BMS (2022), vorher Sprachaufenthalt | Hotel Hof Weissbad |
| Marcel Raschle | Elektroinstallateur EFZ | Elektro Bösch AG, Herisau |
| Marco Hofer | Heizungsinstallateur EFZ | Hälg und Co. AG, St.Gallen |
| Florian Signer | Landwirt EFZ | Simon Wiederkehr, Nassen |
| Melanie Nef | Dentalassistentin EFZ | Zahnarztpraxis St.Gallen |
| Laura Schröder | Wegzug | Deutschland |
| Joana Bösch | Kantonsschule | Trogen |
| Bruno Rusch | Fleischfachmann Gewinnung EFZ | Peter Signer, Schönengrund |
| Zuzanna Grzyb | Restaurantfachfrau EFZ | Hotel Hof Weissbad |
| Hanna Malherbe | Kantonsschule | Trogen |



**Kanalservice
Strassenreinigung
Entsorgung**

 **Kanal-Frisch**

Herisau • St. Gallen • Gossau • Waldstatt

24-Stunden-Notfalldienst ☎ +41 71 351 28 87

Ein Unternehmen der Osterwalder Gruppe

Spieltag 2021

Wenn man am 28. Mai durch Schwellbrunn gefahren ist, bot sich dem Betrachter ein wunderbarer Anblick. Anders als in den letzten Wochen war der Himmel strahlend blau, geschmückt mit einer schönen Frühlingssonne. Alle Schulkinder Schwellbrunns schlenderten fröhlich quer durchs Dorf. Es war Spieltag! Es fühlte sich an, wie ein erfrischendes Aufatmen nach den vielen Coronamonaten.

Vor dem Schulhaus Weiher spielen und lachen die Kinder, suchen ihre Gruppe und warten gespannt, bis für sie endlich der grosse Spielmarathon

beginnt. Eine Gruppe nach der anderen startet. Gemeinsam müssen sie kleine Fische aus dem Brunnen fischen, einen mit Wasser gefüllten Schwamm durch einen Parcours tragen und viele andere lustige Aufgaben lösen, die Teamgeist, Geschicklichkeit oder auch Ausdauer erfordern.

Es ist schön zu sehen, wie die Gruppenleiter ihre Gruppe führen und wie alle aufeinander schauen, so dass auch die Kleinsten nicht verloren gehen. Egal, wo man den Kindern begegnet, schaut man in strahlende Gesichter. Es scheint fast, als wären die Punkte, die

man sammeln kann, nicht das Ziel des Morgens. Wenn die Gruppen alle Spiele abgewandert haben, werden sie im Sommertal bereits erwartet. Mit dem mitgebrachten Picknick verpflegen sich die Schülerinnen und Schüler und warten schon sehnsüchtig auf die Rangverkündigung. Vom letzten bis zum ersten Platz wird munter applaudiert. Anders als in den anderen Jahren ist der Spielmorgen bereits nach dem Mittag für alle vorbei. Überglücklich, mit einer gesunden Müdigkeit, ist es nun für alle Zeit, nach Hause zu gehen.

Kulturkommission

OPENAIR SOLAR KINO LUCKY

Lucky beginnt den Tag mit morgendlichen Routinen: eine Rasur, eine Zigarette, ein paar leichte Yoga-Übungen, ein Glas Milch – sein Kühlschrank ist bis auf drei Milchpackungen leer. Stantons hagere Figur, das welke Fleisch, das an seinen Armen und von seinem Brustkorb herabhängt, geben ein bewegendes Bild von der Vergänglichkeit des menschlichen Körpers ab. Aber sobald der klapprige Lucky in Alltagskleidung (Jeans, Westernhemd, Cowboystiefel, Hut) vor die Tür seines Hauses in einem gottverlassenen Nest im amerikanischen Westen tritt, steht da wieder der alte Harry Dean Stanton, wie man ihn aus seinen Filmen kennt.

Es passiert wenig in „Lucky“ für ein Publikum, das an melodramatische Geschichten und an Action gewöhnt ist. Aber es passiert eine Menge für Zuschauer, die bereit sind, sich dem Fluss der Bilder und der wortkargen Dialoge zu überlassen. „Lucky“ ist einer der einfachsten und bescheidensten Filme der jüngsten Zeit, ein Film, in dem einer entlaufenen Schildkröte mehr Bedeutung zukommt als den Ereignissen in der Welt. In Luckys Augen spiegeln sich die Erinnerung an ein fast schon in Vergessenheit geratenes Leben, die Einsamkeit des Alters, die Furcht vor dem Tod und die Gelassenheit, mit der er seinem Ende entgegengeht.

*Plakat auf farbiger Rückseite des „blättli“
Kulturkommission*

Agenda

Juli 2021

| | | | | |
|-------|---------|-----------|--|-----------------------------------|
| Fr/Sa | 23./24. | 17.00 Uhr | | Hirschenfest, Restaurant Hirschen |
|-------|---------|-----------|--|-----------------------------------|

August 2021

| | | | | |
|---------|-------|-----------|--|----------------------------------------------------|
| Samstag | 14.8. | 06.00 Uhr | | Männerriege, Bike-Event, Start MZA |
| | | 17.00 Uhr | | Dörflifest 2021, im Dorf |
| Samstag | 21.8. | 19.00 Uhr | | Vollmondwanderung, Treffpunkt Parkplatz Hirschen |
| | | 21.00 Uhr | | Kulturkomm., Openair-Kino, Pausenplatz Sommertal |
| Samstag | 28.8. | 09.00 Uhr | | Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz |
| | | 13.30 Uhr | | Feldschützen, Bundesübung, Schützenhaus Buebenstig |

September 2021

| | | | | |
|------------|-------|-----------|--|--------------------------------------------------------|
| Mittwoch | 01.9. | 14.00 Uhr | | Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz, nur für Mädchen |
| Freitag | 03.9. | 20.00 Uhr | | ELFO, Hauptversammlung, Restaurant Landscheide |
| Sonntag | 05.9. | | | Verkehrsverein, LG unt. und obere Schar, Wanderung |
| Freitag | 10.9. | 19.00 Uhr | | Gemeinde, Ehrung Lernende, Restaurant Sitz |
| Samstag | 11.9. | 09.00 Uhr | | Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz |
| Donnerstag | 16.9. | 20.00 Uhr | | Bibliothek, „Herbstliches für lange Abende“, Sommertal |
| Mittwoch | 22.9. | 14.00 Uhr | | Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz, nur für Mädchen |
| Samstag | 25.9. | 09.00 Uhr | | Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz |



OPENAIR SOLAR KINO

21.8.2021

21 UHR BAR AB 20.30 UHR

PAUSENPLATZ SOMMERTAL SCHWELLBRUNN
BEI REGEN AULA SOMMERTAL

P.P.

9103 Schwellbrunn

Post CH AG

HARRY DEAN STANTON IST

LUCKY

REGIE: JOHN CARROLL LYNCH | USA 2017

FSK 0, EMPFOHLEN AB 14 J.

Eintritt frei, Kollekte
Sitzkissen und Decken bitte selber mitbringen
Covidmassnahmen gemäss Bundesvorgabe

Kulturkommission Schwellbrunn

Juli 2021 | Nummer 169

*Solar
Kino*